

# GripSound Xmini

Wearable Bluetooth Speaker

User Manual



Help Center & Tutorials

**MILESEEY<sup>®</sup> TOOLS**

# CONTENTS

|                |         |
|----------------|---------|
| English .....  | 01-26   |
| Deutsch .....  | 27-55   |
| Français ..... | 56-83   |
| Italiano ..... | 84-111  |
| Español .....  | 112-140 |
| 日本語 .....      | 141-165 |

## • **Product Description**

Thank you for purchasing the MILESEEEY GripSound Xmini Wearable Bluetooth Speaker. Please read this user manual carefully before use and keep it safe for future reference.

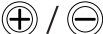
The GripSound Xmini is designed to bring clear audio, hands-free communication, and lightweight portability to jobsite environments. Its compact, wearable design combines a secure clip with magnetic mounting, keeping the speaker close at hand without getting in the way of the job.

Built for clearer communication in noisy environments, the GripSound Xmini features dual digital microphones and a dedicated AI noise-canceling processor to help suppress background noise during calls. Its two-button controls make music and calls easy to manage, and the secure clip and built-in magnet provide flexible wearing and mounting options. Auracast multi-speaker linking lets a crew share audio, with private call switching keeping call audio on the primary connected speaker.

## • Product Overview



## • Button Instructions

| Button                                                                                                 | Operation                                        | Function                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <br>Power / Volume Up | Long press (>1.5 s)                              | Power On                             |
|                                                                                                        | Long press (>5 s)                                | Power Off                            |
|                                                                                                        | Short press                                      | Volume Up                            |
|                                                                                                        | Long press (1.5 s)                               | Previous Track                       |
|                                                                                                        | Long press (>5 s) while powered off              | Bluetooth Re-Pairing                 |
| <br>Volume Down       | Short press                                      | Volume Down                          |
|                                                                                                        | Long press (1.5 s)                               | Next Track                           |
| <br>Both Buttons      | Short press simultaneously                       | Play / Pause                         |
|                                                                                                        | Long press simultaneously (>3 s)                 | Auracast Multi-Speaker Link On / Off |
| <br>Either Button     | Short press during an incoming call              | Answer a Call                        |
|                                                                                                        | Long press (1.5 s) during a call / incoming call | End / Reject a Call                  |

# • Getting Started

## 1. Charge the Speaker

Connect a USB-C charging cable to the charging port and use a compatible 5 V / 2 A power source. The LED remains solid red or yellow while charging and turns solid green when the battery reaches 100%.

NOTICE: Make sure the charging port and cable are completely dry before charging.

## 2. Power On and Power Off

- To power on, press and hold the **Power / Volume Up Button** for more than 1.5 seconds.
- To power off, press and hold the **Power / Volume Up Button** for more than 5 seconds.
- If the speaker is unresponsive, press and hold the **Power / Volume Up Button** for 8 seconds to perform a forced reset, then the device automatically powers on again.

**NOTE:** The speaker powers off after 10 minutes without a Bluetooth connection, or after 1 hour while connected with no operation or audio playback.



- **Power On**  
Long Press >1.5s
- **Force Reset**  
Long Press for 8s
- **Power Off**  
Long Press >5s

### 3. Bluetooth Pairing

- After power-on, the speaker automatically enters Bluetooth pairing mode for up to 10 minutes.
- Open the Bluetooth settings on the mobile device, select "GripSound Xmini\_XXXX," and wait for the "Connected" voice prompt.
- If no device connects within 10 minutes, the speaker powers off automatically.

### 4.Reconnect with a New Device

With the speaker powered off, press and hold the **Power / Volume Up Button** for 5 seconds. The speaker will power on and disconnect

all previous Bluetooth links, and automatically start Bluetooth pairing mode. The LED changes to a fast pulse while waiting for a connection.



- **Bluetooth Re-Pairing**  
Long Press >5s

## 5. Default Settings at Power-On

- Voice prompts: On
- AI noise reduction: On
- Auracast Multi-Speaker Link: Off

## • Audio Playback and Calls

### Music Controls

- Press both buttons together to play or pause audio.
- Short press the **Power / Volume Up Button** or **Volume Down Button** to adjust volume through six levels.
- Press and hold the **Power / Volume Up Button** for 1.5 seconds for the previous track, or the **Volume Down Button** for 1.5 seconds for the next track.



- **Play / Pause**  
Short Press Two Buttons  
Simultaneously



- **Volume Up**

Short Press

- **Previous Track**

Long Press for 1.5 s



- **Volume Down**

Short Press

- **Next Track**

Long Press for 1.5 s

## Call Controls

- When a call comes in, short press either button to answer.
- Press and hold either button for 1.5 seconds to reject an incoming call or end an active call.
- During a call, the speaker automatically switches call volume to the maximum level. Use either button to adjust it as needed.

**NOTE:** AI noise reduction is enabled by default to help reduce background noise during calls. It can be turned on or off in the MILESEEEY TOOLS App.



Incoming Call

- **Answer a Call**  
Short Press Either Button



During a Call / Incoming Call

- **End / Reject a Call**

Long Press Either Button for 1.5 s

## • Auracast Multi-Speaker Link

### Auracast Multi-Speaker Link

- To enable Multi-Speaker Link on GripSound Xmini, press and hold both buttons simultaneously for more than 3 seconds.
- A voice prompt on GripSound Xmini will indicate whether the connection was successful. The speakers will then automatically connect to the primary Auracast-enabled device.
- To disable Multi-Speaker Link on GripSound Xmini, press and hold both buttons simultaneously for more than 3 seconds again.

**NOTE:** For other compatible Auracast-enabled speakers, enable or disable their Auracast multi-speaker linking function according to the manufacturer's instructions.



- **Auracast Multi-Speaker Link On / Off**  
Long Press Two Buttons Simultaneously  
>3 s

## Private Calls During Multi-Speaker Playback

When a call comes in, shared music pauses automatically. Only the primary device can answer or reject the call. The other linked speakers remain paused and do not broadcast or play the conversation.

## • LED Status Indicator

The multi-color LED indicates battery level, charging status, Bluetooth connection, audio playback, and Auracast status. Refer to the tables below for the corresponding light behavior.

## 1. Standby and Audio Playback

| Device Status               | Battery Level              | LED Indicator                                           |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------|
| Standby / No Audio Playback | $\leq 10\%$                | Red, pulsing                                            |
| Standby / No Audio Playback | $> 10\%$                   | Green, pulsing                                          |
| Audio playback*             | $\leq 10\%$                | Red, pulsing                                            |
| Audio playback*             | $> 10\%$ , first 5 minutes | Cycles through seven colors from red to purple, pulsing |
| Audio playback*             | $> 10\%$ , after 5 minutes | Green, pulsing                                          |

## 2. Charging Status

| Battery Level          | LED Indicator |
|------------------------|---------------|
| $\leq 10\%$            | Solid red     |
| $> 10\%$ and $< 100\%$ | Solid yellow  |
| $\geq 100\%$           | Solid green   |

### 3. Bluetooth Status

| Bluetooth Status | LED Indicator            |
|------------------|--------------------------|
| Not connected    | Pulses every 0.5 seconds |
| Connected        | Pulses every 2 seconds   |

### 4. Auracast Multi-Speaker Link Status

| Battery Level | Auracast Status | LED Indicator  |
|---------------|-----------------|----------------|
| ≤10%          | On or Off       | Red, pulsing   |
| >10%          | On              | Blue, pulsing  |
| >10%          | Off             | Green, pulsing |

### • Voice Prompts

| Action / Status | English Prompt                  |
|-----------------|---------------------------------|
| Power on        | "MILESEEEY. Ready to be heard." |
| Power off       | "Power off."                    |

|                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Bluetooth connected                  | "Connected."                |
| Bluetooth disconnected               | "Disconnected."             |
| Auracast Multi-speaker Link enabled  | "Multi-link mode enabled."  |
| Auracast Multi-speaker Link disabled | "Multi-link mode disabled." |

## • Product Specifications

| Model                      | GripSound Xmini                                       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| Speaker Output Power       | 2 W                                                   |
| Number of Microphones      | 2 × Digital MEMS Microphones                          |
| Bluetooth Version          | Bluetooth 6.0                                         |
| Bluetooth Range            | 30 m                                                  |
| Housing Material           | Main Body: PC + TPU;<br>Speaker Grille: Aluminum Mesh |
| Wearing / Mounting Options | Clip-On / Magnetic Mounting                           |
| Controls                   | Physical Buttons                                      |

|                                                   |                                  |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| Charging Port                                     | USB-C (5V/2A)                    |
| Battery Type                                      | 550mAh/3.8V Rechargeable Battery |
| Charging Time                                     | ≤2.5 Hours                       |
| Battery Life                                      | 4h@100%;<br>10h@50%              |
| Degrees of Protection                             | IP67                             |
| Drop Resistance                                   | 3 m                              |
| Operating Temperature Range<br>(without charging) | -20°C to 50°C                    |
| Charging Temperature Range                        | -10°C to 50°C                    |
| Storage Temperature                               | -5°C to 35°C                     |
| Dimensions                                        | 57.7×39.0×28.8mm                 |
| Weight                                            | 38g                              |

## **• Safety Information and Precautions Before Use**

Read and follow all safety and operating instructions before using the GripSound Xmini. Keep this manual for future reference. Failure to follow these instructions may result in fire, electric shock, personal injury, or product damage.

### **General Safety**

- Do not disassemble, modify, lubricate, or attempt to repair the product. There are no user-serviceable parts inside.
- Use only compatible accessories, charging cables, and safety-certified power adapters that meet the specified charging requirements.
- Keep the product away from open flames, heat sources, prolonged direct sunlight, and excessively hot environments.
- Do not use or charge the product in explosive atmospheres or near flammable liquids, gases, or dust.
- Do not crush, puncture, strike, or intentionally damage the product or battery.
- Keep charging cables away from areas where they may be stepped on, pinched, or damaged.

- Allow adequate ventilation during use and charging.
- Stop using the product if it has been severely dropped, impacted, cracked, deformed, or otherwise damaged.

## **Water and Moisture Safety**

The GripSound Xmini is rated IP67 under specified test conditions.

- Do not charge the product while it is wet. Make sure the charging port, connector, and cable are completely dry before charging.
- If the product becomes wet, wipe it dry and allow it to dry completely before charging.
- Do not intentionally immerse the product or expose it to salt water, chemicals, oils, or solvents.
- If a protective charging-port cover is provided, keep it clean, undamaged, and fully closed before exposure to water or dust.
- Do not open the charging-port cover in a wet environment.

NOTICE: Water protection may be reduced by wear, impact, deformation, or damage to the enclosure or seals.

## **Battery and Charging Safety**

- Do not use damaged chargers, cables, or connectors, or a power source that exceeds the specified charging requirements.
- Do not remove, replace, modify, crush, puncture, or repair the built-

in rechargeable battery.

- Stop charging immediately if the product becomes abnormally hot, leaks, swells, changes shape, or emits an unusual odor.
- Keep a damaged or leaking battery away from sparks, flames, and excessive heat.
- Charge the product in a dry, ventilated area away from combustible materials.
- Disconnect the charging cable after charging is complete.
- Dispose of the product and battery according to applicable local regulations. Do not dispose of the battery in fire.

## **Magnetic Mount Safety**

The GripSound Xmini contains strong magnets.

- Keep the product away from pacemakers, implanted defibrillators, and other medical devices as recommended by the device manufacturer or healthcare professional.
- Keep magnets away from magnetic cards, mechanical watches, storage media, and other magnet-sensitive devices.
- Use caution when attaching the speaker to metal surfaces to avoid pinching fingers.
- Make sure the mounting surface can securely hold the speaker

before releasing it.

- Do not mount the speaker where vibration, movement, or impact could cause it to fall.

## **Clip-On and Jobsite Use**

- Make sure the clip is securely attached before wearing or mounting the speaker.
- Keep the speaker and clip away from rotating tools, machinery, belts, fans, and other moving components.
- Do not attach the product where it may interfere with protective equipment or safe movement.
- Do not use the clip for climbing, lifting, or load-bearing purposes.
- Keep the volume at a level that allows you to hear alarms, warning signals, vehicles, machinery, and surrounding activity.
- Avoid prolonged listening at high volume. Reduce the volume if you experience discomfort or ringing in the ears.
- Do not open or repair the enclosure or battery yourself.
- Keep the product and small accessories away from young children. This product is not a toy.
- Stop using the product and contact qualified service personnel if the enclosure, charging components, or battery are damaged;

liquid or foreign objects enter the product; or the product does not operate normally.

## • **Conformity to National Regulations**

### **EU Declaration of Conformity**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU & 2011/65/EU. Learn more about the EU Declaration of Conformity at the following Internet address: <http://doc.mileseey.com>

### **WEEE**

This symbol on the product(s) and/or accompanying documents indicates that, under the new Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), product(s) used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest

designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. For professional users in the European Union If you wish to discard electrical and electronic equipment (EEE), please contact your dealer or supplier for further information. For disposal in countries outside of the European Union This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard this product please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## **GB Declaration of Conformity**

Shenzhen Milesee Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive UK Radio Equipment Regulations(SI 2017 No.1206) & Directive UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI.2016 No.1091) & Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016(SI 2016 No. 1101)&The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012 No.3032). Learn more about the GB Declaration of Conformity at the following Internet address: <http://doc.mileseeey.com>

## **FCC Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

## **IC Statement**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1: This device may not cause interference.
- 2: This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## Disposal:

Everyone is responsible for environmental protection.

It's prohibited to dispose used batteries together with household waste. Please collect used batteries to designated waste station.

This product must not be recycled with household waste. Please dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in your country.

## Battery Warning

- replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- le remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant neutraliser un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium);

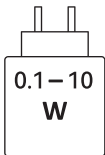
- le fait de jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou de l'écraser ou de la couper mécaniquement, ce qui peut entraîner une explosion;
- le fait de laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## • Copyrights

Product specifications may change without prior notice; all rights for final interpretation are reserved by Mileseey Technology Co., Ltd. All trademarks, product images, and technical parameters belong to Mileseey Technology Co., Ltd. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by [ShenZhen MileSeey Technology Co.,Ltd] is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The power delivered by the charger must be between min [0.1] Watts required by the radio equipment, and max [10] Watts in order to achieve the maximum charging speed.



## • **Contact Us**

### **Mileseey Technology (US) Inc.**

Office Addr.: 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY, CA  
91748, USA

Manufacturer: Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Addr.: No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang  
Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Store: [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

E-mail: [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

## • **Produktbeschreibung**

Vielen Dank, dass Sie sich für den MILESEEEY GripSound Xmini tragbaren Bluetooth-Lautsprecher entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Der GripSound Xmini wurde entwickelt, um klare Audioausgabe, freihändige Kommunikation und leichte Tragbarkeit in Baustellenumgebungen zu bieten. Sein kompaktes, tragbares Design kombiniert einen sicheren Clip mit magnetischer Befestigung, sodass der Lautsprecher griffbereit bleibt, ohne bei der Arbeit im Weg zu sein.

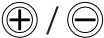
Für klarere Kommunikation in lauten Umgebungen verfügt der GripSound Xmini über zwei digitale Mikrofone und einen dedizierten KI-Rauschunterdrückungsprozessor, der Hintergrundgeräusche während Anrufen reduziert. Mit den zwei Tasten lassen sich Musik und Anrufe einfach steuern, während der sichere Clip und der integrierte Magnet flexible Trage- und Befestigungsmöglichkeiten bieten. Die Auracast-Multi-Lautsprecher-Verbindung ermöglicht es einem Team, Audio gemeinsam zu hören; bei der privaten Anrufumschaltung bleibt der Anrufter auf dem primär verbundenen Lautsprecher.

## • Produktübersicht



## • Tastenanweisungen

| Taste                                                                                                       | Bedienung                         | Funktion                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <br>Ein-/Aus-/Lauter-Taste | Lange drücken (>1,5 s)            | Power On                                                |
|                                                                                                             | Lange drücken (>5 s)              | Power Off                                               |
|                                                                                                             | Kurz drücken                      | Volume Up                                               |
|                                                                                                             | Long press (1.5 s)                | Previous Track                                          |
|                                                                                                             | Lange drücken (>5 s)              | bei ausgeschaltetem Gerät Bluetooth erneut koppeln      |
| <br>Leiser-Taste           | Kurz drücken                      | Lautstärke verringern                                   |
|                                                                                                             | Lange drücken (1,5 s)             | Nächster Titel                                          |
| <br>Beide Tasten           | Gleichzeitig kurz drücken         | Wiedergabe / Pause                                      |
|                                                                                                             | Gleichzeitig lange drücken (>3 s) | Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung ein-/ausschalten |

|                                                                                                             |                                                                             |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <br>Eine der beiden Tasten | Bei eingehendem                                                             | Anruf annehmen              |
|                                                                                                             | Während eines Anrufs<br>/ bei eingehendem<br>Anruf lange drücken<br>(1,5 s) | Anruf beenden /<br>ablehnen |

## • Erste Schritte

### 1. Lautsprecher aufladen

Schließen Sie ein USB-C-Ladekabel an den Ladeanschluss an und verwenden Sie eine kompatible Stromquelle mit 5 V / 2 A. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED dauerhaft rot oder gelb und wechselt zu dauerhaft grün, sobald der Akku 100 % erreicht.

**HINWEIS:** Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Ladeanschluss und Kabel vollständig trocken sind.

### 2. Ein- und Ausschalten

- Zum Einschalten die Ein-/Aus-/Lauter-Taste länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten.

- Zum Ausschalten die Ein-/Aus-/Lauter-Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten.
- Wenn der Lautsprecher nicht reagiert, die Ein-/Aus-/Lauter-Taste 8 Sekunden lang gedrückt halten, um einen erzwungenen Reset durchzuführen. Das Gerät schaltet sich anschließend automatisch wieder ein.

**HINWEIS:** Der Lautsprecher schaltet sich nach 10 Minuten ohne Bluetooth-Verbindung oder nach 1 Stunde bei bestehender Verbindung ohne Bedienung oder Audiowiedergabe aus.



- **Einschalten**  
Lange drücken >1,5 s
- **Erzwungener Reset**  
8 s lange drücken
- **Ausschalten**  
Lange drücken >5 s

### **3. Bluetooth-Kopplung**

- Nach dem Einschalten wechselt der Lautsprecher automatisch für bis zu 10 Minuten in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf dem Mobilgerät, wählen Sie „GripSound Xmini\_XXXX“ aus und warten Sie auf die Sprachansage „Verbunden“.
- Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät verbunden wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

### **4. Mit einem neuen Gerät erneut verbinden**

Halten Sie bei ausgeschaltetem Lautsprecher die Ein-/Aus-/Lauter-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Der Lautsprecher schaltet sich ein, trennt alle vorherigen Bluetooth-Verbindungen und startet automatisch den Bluetooth-Kopplungsmodus. Während auf eine Verbindung gewartet wird, wechselt die LED zu schnellem Pulsieren.



- **Bluetooth erneut koppeln**  
Lange drücken >5 s

## 5. Standardeinstellungen beim Einschalten

- Sprachansagen: Ein
- KI-Rauschunterdrückung: Ein
- Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung: Aus

## • Audiowiedergabe und Anrufe

### Musiksteuerung

- Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um Audio wiederzugeben oder zu pausieren.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-/Lauter-Taste oder die Leiser-Taste, um die Lautstärke in sechs Stufen einzustellen.
- Halten Sie die Ein-/Aus-/Lauter-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Titel zu wechseln, oder die Leiser-Taste 1,5 Sekunden lang, um zum nächsten Titel zu wechseln.



- **Wiedergabe / Pause**

Beide Tasten gleichzeitig kurz drücken



- **Lautstärke erhöhen**  
Kurz drücken

- **Vorheriger Titel**  
1,5 s lange drücken



- **Lautstärke verringern**  
Kurz drücken

- **Nächster Titel**  
1,5 s lange drücken

## Anrufsteuerung

- Bei einem eingehenden Anruf eine der beiden Tasten kurz drücken, um den Anruf anzunehmen.
- Eine der beiden Tasten 1,5 Sekunden lang gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen oder einen aktiven Anruf zu beenden.
- Während eines Anrufs schaltet der Lautsprecher die Anruflautstärke automatisch auf die maximale Stufe. Verwenden Sie eine der beiden Tasten, um sie bei Bedarf anzupassen.

**HINWEIS:** Die KI-Rauschunterdrückung ist standardmäßig aktiviert, um Hintergrundgeräusche während Anrufen zu reduzieren. Sie kann in der MILESEY TOOLS App ein- oder ausgeschaltet werden.



Eingehender Anruf

- **Anruf annehmen**  
Eine der beiden Tasten kurz drücken



Während eines Anrufs /  
Eingehender Anruf

- **Anruf beenden / ablehnen**  
Eine der beiden Tasten 1,5 s lange drücken

## • Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung

### Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung

- Um die Multi-Lautsprecher-Verbindung am GripSound Xmini zu aktivieren, halten Sie beide Tasten gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt.
- Eine Sprachansage am GripSound Xmini zeigt an, ob die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Lautsprecher verbinden sich anschließend automatisch mit dem primären Auracast-fähigen Gerät.
- Um die Multi-Lautsprecher-Verbindung am GripSound Xmini zu deaktivieren, halten Sie beide Tasten erneut gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt.

**HINWEIS:** Bei anderen kompatiblen Auracast-fähigen Lautsprechern aktivieren oder deaktivieren Sie die Auracast-Multi-Lautsprecher-Verbindungsfunktion gemäß den Anweisungen des jeweiligen Herstellers.



- **Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung ein-/ausschalten**

Beide Tasten gleichzeitig lange drücken >3 s

## **Private Anrufe während der Multi-Lautsprecher-Wiedergabe**

Bei einem eingehenden Anruf wird die gemeinsam wiedergegebene Musik automatisch pausiert. Nur das primäre Gerät kann den Anruf annehmen oder ablehnen. Die anderen verbundenen Lautsprecher bleiben pausiert und übertragen oder geben das Gespräch nicht wieder.

## • LED-Statusanzeige

Die mehrfarbige LED zeigt Akkustand, Ladestatus, Bluetooth-Verbindung, Audiowiedergabe und Auracast-Status an. Das entsprechende Leuchtverhalten finden Sie in den folgenden Tabellen.

### 1. Standby und Audiowiedergabe

| Gerätestatus                    | Akkustand             | LED-Anzeige                                              |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|
| Standby / Keine Audiowiedergabe | ≤10%                  | Rot, pulsierend                                          |
| Standby / Keine Audiowiedergabe | >10%                  | Grün, pulsierend                                         |
| Audiowiedergabe*                | ≤10%                  | Rot, pulsierend                                          |
| Audiowiedergabe*                | >10%, erste 5 Minuten | Durchläuft sieben Farben von Rot bis Violett, pulsierend |
| Audiowiedergabe*                | >10%, nach 5 Minuten  | Grün, pulsierend                                         |

## 2. Ladestatus

| Akkustand      | LED-Anzeige    |
|----------------|----------------|
| ≤10%           | Dauerhaft rot  |
| >10% und <100% | Dauerhaft gelb |
| ≥100%          | Dauerhaft grün |

## 3. Bluetooth-Status

| Bluetooth-Status | LED-Anzeige                |
|------------------|----------------------------|
| Nicht verbunden  | Pulsiert alle 0,5 Sekunden |
| Verbunden        | Pulsiert alle 2 Sekunden   |

## 4. Status der Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung

| Akkustand | Auracast-Status | LED-Anzeige      |
|-----------|-----------------|------------------|
| ≤10%      | Ein oder Aus    | Rot, pulsierend  |
| >10%      | Ein             | Blau, pulsierend |
| >10%      | Aus             | Grün, pulsierend |

## • Sprachansagen

| Aktion / Status                                    | Deutsche Sprachansage          |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| Einschalten                                        | "MILESEYY. Ready to be heard." |
| Ausschalten                                        | "Power off."                   |
| Bluetooth verbunden                                | "Connected."                   |
| Bluetooth getrennt                                 | "Disconnected."                |
| Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung aktiviert   | "Multi-link mode enabled."     |
| Auracast Multi-Lautsprecher-Verbindung deaktiviert | "Multi-link mode disabled."    |

## • Produktspezifikationen

| Modell                        | GripSound Xmini             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Lautsprecher-Ausgangsleistung | 2 W                         |
| Anzahl der Mikrofone          | 2 × digitale MEMS-Mikrofone |
| Anzahl der Mikrofone          | Bluetooth 6.0               |

|                                           |                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Bluetooth-Reichweite                      | 30 m                                                |
| Gehäusematerial Hauptgehäuse              | PC + TPU;<br>Lautsprechergitter:<br>Aluminiumgitter |
| Trage- / Befestigungsoptionen             | Clip / magnetische Befestigung                      |
| Bedienelemente                            | Physische Tasten                                    |
| Ladeanschluss                             | USB-C (5V/2A)                                       |
| Akkutyp                                   | 550mAh/3.8V Rechargeable<br>Battery                 |
| Charging Time                             | ≤2,5 Stunden                                        |
| Akkulaufzeit                              | 4h@100%;<br>10h@50%                                 |
| Schutzart                                 | IP67                                                |
| Sturzfestigkeit                           | 3 m                                                 |
| Betriebstemperaturbereich<br>(ohne Laden) | -20°C to 50°C                                       |
| Ladetemperaturbereich                     | -10°C to 50°C                                       |

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Lagertemperatur | -5°C to 35°C     |
| Abmessungen     | 57.7×39.0×28.8mm |
| Gewicht         | 38g              |

## • **Sicherheitsinformationen und Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung**

Lesen und befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie den GripSound Xmini verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder Produktschäden führen.

### **Allgemeine Sicherheit**

- Zerlegen, verändern, schmieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile.
- Verwenden Sie nur kompatibles Zubehör, Ladekabel und sicherheitszertifizierte Netzteile, die den angegebenen Ladeanforderungen entsprechen.
- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen, Wärmequellen,

längerer direkter Sonneneinstrahlung und übermäßig heißen Umgebungen fern.

- Verwenden oder laden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Quetschen, durchstechen, schlagen oder beschädigen Sie das Produkt oder den Akku nicht absichtlich.
- Halten Sie Ladekabel von Bereichen fern, in denen darauf getreten werden kann oder sie eingeklemmt oder beschädigt werden könnten.
- Sorgen Sie während der Verwendung und des Ladevorgangs für ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn es stark heruntergefallen, gestoßen, gerissen, verformt oder anderweitig beschädigt wurde.

## **Sicherheit bei Wasser und Feuchtigkeit**

Der GripSound Xmini ist unter den angegebenen Testbedingungen nach IP67 klassifiziert.

- Laden Sie das Produkt nicht, solange es nass ist. Stellen Sie sicher, dass Ladeanschluss, Stecker und Kabel vor dem Laden vollständig trocken sind.
- Wenn das Produkt nass wird, wischen Sie es trocken und lassen Sie

es vor dem Laden vollständig trocknen.

- Tauchen Sie das Produkt nicht absichtlich in Wasser und setzen Sie es nicht Salzwasser, Chemikalien, Ölen oder Lösungsmitteln aus.
- Falls eine Schutzabdeckung für den Ladeanschluss vorhanden ist, halten Sie sie sauber und unbeschädigt und schließen Sie sie vollständig, bevor das Produkt Wasser oder Staub ausgesetzt wird.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses nicht in einer nassen Umgebung.

HINWEIS: Der Wasserschutz kann durch Verschleiß, Stöße, Verformung oder Schäden am Gehäuse oder an den Dichtungen beeinträchtigt werden.

## **Akku- und Ladesicherheit**

- Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte, Kabel oder Steckverbinder und keine Stromquelle, die die angegebenen Ladeanforderungen überschreitet.
- Entfernen, ersetzen, verändern, quetschen, durchstechen oder reparieren Sie den integrierten wiederaufladbaren Akku nicht.
- Beenden Sie den Ladevorgang sofort, wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, ausläuft, sich aufbläht, seine Form verändert oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt.
- Halten Sie einen beschädigten oder undichten Akku von Funken, Flammen und übermäßiger Hitze fern.

- Laden Sie das Produkt in einem trockenen, belüfteten Bereich fern von brennbaren Materialien.
- Trennen Sie das Ladekabel, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Entsorgen Sie das Produkt und den Akku gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

## **Sicherheit bei magnetischer Befestigung**

Der GripSound Xmini enthält starke Magnete.

- Halten Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers oder medizinischen Fachpersonals von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten fern.
- Halten Sie Magnete von Magnetkarten, mechanischen Uhren, Speichermedien und anderen magnetempfindlichen Geräten fern.
- Seien Sie beim Anbringen des Lautsprechers an Metalloberflächen vorsichtig, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsfläche den Lautsprecher sicher halten kann, bevor Sie ihn loslassen.
- Befestigen Sie den Lautsprecher nicht an Stellen, an denen Vibrationen, Bewegungen oder Stöße dazu führen könnten, dass er herunterfällt.

## **Clip-Befestigung und Verwendung auf der Baustelle**

- Stellen Sie sicher, dass der Clip sicher befestigt ist, bevor Sie den Lautsprecher tragen oder befestigen.
- Halten Sie Lautsprecher und Clip von rotierenden Werkzeugen, Maschinen, Riemen, Ventilatoren und anderen beweglichen Komponenten fern.
- Befestigen Sie das Produkt nicht an Stellen, an denen es Schutzausrüstung oder sichere Bewegungen beeinträchtigen könnte.
- Verwenden Sie den Clip nicht zum Klettern, Heben oder für tragende Zwecke.
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Alarmer, Warnsignale, Fahrzeuge, Maschinen und Aktivitäten in Ihrer Umgebung weiterhin hören können.
- Vermeiden Sie längeres Hören bei hoher Lautstärke. Reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie Beschwerden oder Ohrgeräusche wahrnehmen.
- Öffnen oder reparieren Sie Gehäuse oder Akku nicht selbst.
- Halten Sie das Produkt und kleine Zubehörteile von kleinen Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal, wenn Gehäuse, Ladekomponenten

oder Akku beschädigt sind, Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Produkt gelangen oder das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.

## • **Übereinstimmung mit nationalen Vorschriften**

### **EU-Konformitätserklärung**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Weitere Informationen zur EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: <http://doc.mileseey.com>

### **WEEE**

Dieses Symbol auf dem/den Produkt(en) und/oder den Begleitdokumenten weist darauf hin, dass gemäß der neuen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie dieses/diese Produkt(e) bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung

entstehen könnten. Weitere Informationen zur nächstgelegenen vorgesehenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieses Abfalls können gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen verhängt werden. Für gewerbliche Nutzer in der Europäischen Union: Wenn Sie Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten, um weitere Informationen zu erhalten. Für die Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union (EU). Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der richtigen Entsorgungsmethode.

#### GB-Konformitätserklärung

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt den UK Radio Equipment Regulations (SI 2017 Nr. 1206), den UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016 Nr. 1091), den Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (SI 2016 Nr. 1101) sowie den Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012 Nr. 3032) entspricht. Weitere Informationen zur GB-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: <http://doc.mileseey.com>

## **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Das Gerät wurde hinsichtlich der allgemeinen Anforderungen an die HF-Exposition bewertet.

Das Gerät kann ohne Einschränkung unter tragbaren Expositionsbedingungen verwendet werden.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.

Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

ÄNDERUNG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Berechtigten dieses Geräts genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen lassen.

## **IC-Erklärung**

Dieses Gerät enthält lizenzfreie(n) Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1: Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

2: Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## Entsorgung

Jeder ist für den Umweltschutz verantwortlich.

Es ist verboten, gebrauchte Batterien zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Bitte geben Sie gebrauchte Batterien an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll recycelt werden. Bitte entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß gemäß den nationalen Vorschriften Ihres Landes.

## Batteriewarnung

— Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen kann (z. B. bei einigen Lithiumbatterietypen);

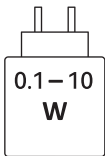
- Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
  - Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, was zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann; und
  - Aussetzen einer Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.
- le remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant neutraliser un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium);
- le fait de jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou de l'écraser ou de la couper mécaniquement, ce qui peut entraîner une explosion;
- le fait de laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## • Urheberrechte

Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden; alle Rechte an der endgültigen Auslegung liegen bei Mileseey Technology Co.Ltd. Alle Marken, Produktbilder und technischen Parameter gehören Mileseey Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast™-Wortmarke und -Logos sind Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Marken durch [ShenZhen MileSeey Technology Co, Ltd] erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen mindestens [0,1] Watt, die von der Funkanlage benötigt werden, und höchstens [10] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



## • **Kontakt**

### **Mileseey Technology (US) Inc.**

Geschäftsadresse: 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY,  
CA 91748, USA

Hersteller: Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Adresse: No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang  
Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Shop: [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

E-Mail: [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

## • Description du produit

Merci d'avoir acheté l'enceinte Bluetooth portable MILESEEEY GripSound Xmini. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et le conserver en lieu sûr pour toute référence ultérieure.

Le GripSound Xmini est conçu pour offrir un son clair, une communication mains libres et une portabilité légère dans les environnements de chantier. Son design compact et portable associe un clip sécurisé à une fixation magnétique, afin de garder l'enceinte à portée de main sans gêner le travail.

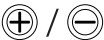
Conçu pour une communication plus claire dans les environnements bruyants, le GripSound Xmini est doté de deux microphones numériques et d'un processeur dédié de réduction du bruit par IA pour aider à supprimer les bruits de fond pendant les appels. Ses commandes à deux boutons facilitent la gestion de la musique et des appels, tandis que le clip sécurisé et l'aimant intégré offrent des options flexibles de port et de fixation. La connexion multi-enceintes Auracast permet à une équipe de partager l'audio, tandis que la commutation privée des appels maintient le son de l'appel sur l'enceinte principale connectée.

## • Présentation du produit



## • Mode Emploi des Boutons

| Opération                                                                                                                         | Bedienung                   | Fonction                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| <br>Bouton Marche /<br>Augmentation<br>du volume | Appui long (>1,5 s)         | Mise sous tension                                   |
|                                                                                                                                   | Appui long (>5 s)           | Mise hors tension                                   |
|                                                                                                                                   | Appui court                 | Augmenter le volume                                 |
|                                                                                                                                   | Appui long (1,5 s)          | Piste précédente                                    |
|                                                                                                                                   | Appui long (>5 s)           | lorsque l'appareil est éteint Réappairage Bluetooth |
| <br>Bouton de<br>diminution du volume            | Appui court                 | Diminuer le volume                                  |
|                                                                                                                                   | Appui long (1,5 s)          | Piste suivante                                      |
| <br>Les deux boutons                             | Appui court simultané       | Lecture / Pause                                     |
|                                                                                                                                   | Appui long simultané (>3 s) | Activer / désactiver la                             |

|                                                                                                             |                                                               |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <br>L'un ou l'autre bouton | Appui court lors d'un appel entrant                           | Répondre à un appel         |
|                                                                                                             | Appui long (1,5 s) pendant un appel / lors d'un appel entrant | Terminer / refuser un appel |

## • Mise en route

### 1. Charger l'enceinte

Branchez un câble de charge USB-C au port de charge et utilisez une source d'alimentation compatible 5 V / 2 A. Le voyant LED reste rouge ou jaune fixe pendant la charge et devient vert fixe lorsque la batterie atteint 100 %.

AVIS : Assurez-vous que le port de charge et le câble sont complètement secs avant de charger.

### 2. Mise sous tension et mise hors tension

- Pour mettre sous tension, maintenez le Bouton Marche / Augmentation du volume enfoncé pendant plus de 1,5 seconde.
- Pour mettre hors tension, maintenez le Bouton Marche / Augmentation du volume enfoncé pendant plus de 5 secondes.
- Si l'enceinte ne répond pas, maintenez le Bouton Marche / Augmentation du volume enfoncé pendant 8 secondes pour

effectuer une réinitialisation forcée, puis l'appareil se rallume automatiquement.

**REMARQUE :** L'enceinte s'éteint après 10 minutes sans connexion Bluetooth, ou après 1 heure lorsqu'elle est connectée sans aucune opération ni lecture audio.



- **Mise sous tension**  
Appui long >1,5 s
- **Réinitialisation forcée**  
Appui long 8 s
- **Mise hors tension**  
Appui long >5 s

### 3. Appairage Bluetooth

- Après la mise sous tension, l'enceinte passe automatiquement en mode d'appairage Bluetooth pendant une durée maximale de 10 minutes.
- Ouvrez les paramètres Bluetooth de l'appareil mobile, sélectionnez « GripSound Xmini\_XXXX » et attendez l'invite vocale « Connecté ».
- Si aucun appareil ne se connecte dans les 10 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement.

## 4. Reconnexion avec un nouvel appareil

Lorsque l'enceinte est éteinte, maintenez le Bouton Marche / Augmentation du volume enfoncé pendant 5 secondes. L'enceinte s'allume, déconnecte toutes les connexions Bluetooth précédentes et démarre automatiquement le mode d'appairage Bluetooth. Le voyant LED passe à un clignotement rapide en attendant une connexion.



- **Réappairage Bluetooth**  
Appui long >5 s

## 5. Paramètres par défaut à la mise sous tension

- Invites vocales : Activées
- Réduction du bruit par IA : Activée
- Connexion multi-enceintes Auracast : Désactivée

# • Lecture audio et appels

## Commandes de musique

- Appuyez simultanément sur les deux boutons pour lire ou mettre l'audio en pause.
- Appuyez brièvement sur le Bouton Marche / Augmentation du volume ou le Bouton de diminution du volume pour régler le volume sur six niveaux.
- Maintenez le Bouton Marche / Augmentation du volume enfoncé pendant 1,5 seconde pour revenir à la piste précédente, ou le Bouton de diminution du volume pendant 1,5 seconde pour passer à la piste suivante.



### • Lecture / Pause

Appui court simultané sur les deux boutons



- **Augmenter le volume**

Appui court

- **Piste précédente**

Appui long 1,5 s



- **Diminuer le volume**

Appui court

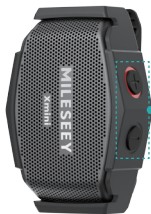
- **Piste suivante**

Appui long 1,5 s

## Commandes d'appel

- Lorsqu'un appel arrive, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre bouton pour répondre.
- Maintenez l'un ou l'autre bouton enfoncé pendant 1,5 seconde pour refuser un appel entrant ou mettre fin à un appel en cours.
- Pendant un appel, l'enceinte règle automatiquement le volume de l'appel au niveau maximal. Utilisez l'un ou l'autre bouton pour l'ajuster si nécessaire.

**REMARQUE :** La réduction du bruit par IA est activée par défaut pour aider à réduire les bruits de fond pendant les appels. Elle peut être activée ou désactivée dans l'application MILESEETools.



Appel entrant

- **Répondre à un appel**  
Appui court sur l'un ou l'autre bouton



Pendant un appel /  
Appel entrant

- **Terminer / refuser un appel**  
Appui long 1,5 s sur l'un ou l'autre bouton

## • Connexion multi-enceintes Auracast

### Connexion multi-enceintes Auracast

- Pour activer la connexion multi-enceintes sur le GripSound Xmini, maintenez les deux boutons enfoncés simultanément pendant plus de 3 secondes.
- Une invite vocale sur le GripSound Xmini indiquera si la connexion a réussi. Les enceintes se connecteront ensuite automatiquement à l'appareil principal compatible Auracast.
- Pour désactiver la connexion multi-enceintes sur le GripSound

Xmini, maintenez de nouveau les deux boutons enfoncés simultanément pendant plus de 3 secondes.

**REMARQUE :** Pour les autres enceintes compatibles Auracast, activez ou désactivez leur fonction de connexion multi-enceintes Auracast conformément aux instructions du fabricant.



- **Activer / désactiver la connexion multi-enceintes Auracast**

Appui long simultané sur les deux boutons >3 s

## Appels privés pendant la lecture multi-enceintes

Lorsqu'un appel arrive, la musique partagée se met automatiquement en pause. Seul l'appareil principal peut répondre à l'appel ou le refuser. Les autres enceintes connectées restent en pause et ne diffusent ni ne reproduisent la conversation.

## • Voyant d'état LED

Le voyant LED multicolore indique le niveau de batterie, l'état de charge, la connexion Bluetooth, la lecture audio et l'état Auracast. Reportez-vous aux tableaux ci-dessous pour connaître le comportement lumineux correspondant.

### 1. Veille et lecture audio

| État de l'appareil            | Niveau de batterie        | Voyant LED                                                |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Veille / Aucune lecture audio | ≤10%                      | Rouge, pulsation                                          |
| Veille / Aucune lecture audio | >10%                      | Vert, pulsation                                           |
| Lecture audio*                | ≤10%                      | Rouge, pulsation                                          |
| Lecture audio*                | >10%, 5 premières minutes | Cycle de sept couleurs du rouge au violet, avec pulsation |
| Lecture audio*                | >10%, après 5 minutes     | Vert, pulsation                                           |

## 2. État de charge

| Niveau de batterie | Voyant LED |
|--------------------|------------|
| ≤10%               | Rouge fixe |
| >10% et <100%      | Jaune fixe |
| ≥100%              | Vert fixe  |

## 3. État Bluetooth

| État Bluetooth | Voyant LED                       |
|----------------|----------------------------------|
| Non connecté   | Pulsation toutes les 0,5 seconde |
| Connecté       | Pulsation toutes les 2 secondes  |

## 4. État de la connexion multi-enceintes Auracast

| Niveau de batterie | État Auracast       | Voyant LED       |
|--------------------|---------------------|------------------|
| ≤10%               | Activé ou désactivé | Rouge, pulsation |
| >10%               | Activé              | Bleu, pulsation  |
| >10%               | Désactivé           | Vert, pulsation  |

## • Invites vocales

| Action / État                                    | Invite vocale française         |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| Mise sous tension                                | "MILESEEEY. Ready to be heard." |
| Mise hors tension                                | "Power off."                    |
| Bluetooth connecté                               | "Connected."                    |
| Bluetooth déconnecté                             | "Disconnected."                 |
| Connexion multi-enceintes<br>Auracast activée    | "Multi-link mode enabled."      |
| Connexion multi-enceintes<br>Auracast désactivée | "Multi-link mode disabled."     |

## • Spécifications du produit

| Modèle                              | GripSound Xmini                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Puissance de sortie du haut-parleur | 2 W                             |
| Nombre de microphones               | 2 × microphones MEMS numériques |

|                                                      |                                                           |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Version Bluetooth                                    | Bluetooth 6.0                                             |
| Portée Bluetooth                                     | 30 m                                                      |
| Matériau du boîtier Corps principal                  | PC + TPU;<br>Grille du haut-parleur : Grille en aluminium |
| Options de port / fixation                           | Clip / fixation magnétique                                |
| Commandes                                            | Boutons physiques                                         |
| Port de charge                                       | USB-C (5V/2A)                                             |
| Type de batterie                                     | Batterie rechargeable<br>550mAh/3.8V                      |
| Temps de charge                                      | ≤2,5 heures                                               |
| Autonomie de la batterie                             | 4h@100%;<br>10h@50%                                       |
| Indice de protection                                 | IP67                                                      |
| Résistance aux chutes                                | 3 m                                                       |
| Plage de température de fonctionnement (sans charge) | -20°C to 50°C                                             |

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Plage de température de charge | -10°C to 50°C    |
| Température de stockage        | -5°C to 35°C     |
| Dimensions                     | 57.7×39.0×28.8mm |
| Poids                          | 38g              |

## • Informations de sécurité et précautions avant utilisation

Lisez et respectez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le GripSound Xmini. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit.

### Sécurité générale

- Ne démontez pas, ne modifiez pas, ne lubrifiez pas et ne tentez pas de réparer le produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Utilisez uniquement des accessoires, des câbles de charge et des adaptateurs secteur certifiés conformes aux exigences de charge spécifiées.

- Tenez le produit à l'écart des flammes nues, des sources de chaleur, d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil et des environnements excessivement chauds.
- N'utilisez pas et ne chargez pas le produit dans des atmosphères explosives ou à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- N'écrasez pas, ne percez pas, ne frappez pas et n'endommagez pas intentionnellement le produit ou la batterie.
- Éloignez les câbles de charge des endroits où ils pourraient être piétinés, pincés ou endommagés.
- Assurez une ventilation adéquate pendant l'utilisation et la charge.
- Cessez d'utiliser le produit s'il a subi une chute importante, un choc, une fissure, une déformation ou tout autre dommage.

## **Sécurité liée à l'eau et à l'humidité**

Le GripSound Xmini est classé IP67 dans les conditions de test spécifiées.

- Ne chargez pas le produit lorsqu'il est mouillé. Assurez-vous que le port de charge, le connecteur et le câble sont complètement secs avant la charge.
- Si le produit est mouillé, essuyez-le et laissez-le sécher complètement avant de le charger.

- N'immergez pas intentionnellement le produit et ne l'exposez pas à l'eau salée, aux produits chimiques, aux huiles ou aux solvants.
- Si un cache de protection du port de charge est fourni, gardez-le propre, intact et complètement fermé avant toute exposition à l'eau ou à la poussière.
- N'ouvrez pas le cache du port de charge dans un environnement humide.

AVIS : La protection contre l'eau peut être réduite par l'usure, les chocs, la déformation ou les dommages du boîtier ou des joints.

## **Sécurité de la batterie et de la charge**

- N'utilisez pas de chargeurs, câbles ou connecteurs endommagés, ni de source d'alimentation dépassant les exigences de charge spécifiées.
- Ne retirez pas, ne remplacez pas, ne modifiez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne réparez pas la batterie rechargeable intégrée.
- Arrêtez immédiatement la charge si le produit devient anormalement chaud, fuit, gonfle, change de forme ou dégage une odeur inhabituelle.
- Tenez une batterie endommagée ou qui fuit à l'écart des étincelles, des flammes et de la chaleur excessive.
- Chargez le produit dans un endroit sec et ventilé, à l'écart des matériaux combustibles.

- Débranchez le câble de charge lorsque la charge est terminée.
- Mettez le produit et la batterie au rebut conformément aux réglementations locales applicables. Ne jetez pas la batterie au feu.

## **Sécurité de la fixation magnétique**

Le GripSound Xmini contient des aimants puissants.

- Tenez le produit à l'écart des stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés et autres dispositifs médicaux conformément aux recommandations du fabricant du dispositif ou d'un professionnel de santé.
- Tenez les aimants à l'écart des cartes magnétiques, montres mécaniques, supports de stockage et autres appareils sensibles aux aimants.
- Soyez prudent lorsque vous fixez l'enceinte à des surfaces métalliques afin d'éviter de vous pincer les doigts.
- Assurez-vous que la surface de fixation peut maintenir l'enceinte en toute sécurité avant de la relâcher.
- Ne fixez pas l'enceinte à un endroit où des vibrations, des mouvements ou des chocs pourraient provoquer sa chute.

## **Utilisation avec clip et sur chantier**

- Assurez-vous que le clip est solidement fixé avant de porter ou de fixer l'enceinte.

- Tenez l'enceinte et le clip à l'écart des outils rotatifs, machines, courroies, ventilateurs et autres composants mobiles.
- Ne fixez pas le produit à un endroit où il pourrait gêner un équipement de protection ou des mouvements sûrs.
- N'utilisez pas le clip pour grimper, soulever ou supporter une charge.
- Maintenez le volume à un niveau permettant d'entendre les alarmes, signaux d'avertissement, véhicules, machines et activités environnantes.
- Évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réduisez le volume si vous ressentez une gêne ou des bourdonnements d'oreilles.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas vous-même le boîtier ou la batterie.
- Gardez le produit et les petits accessoires hors de portée des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
- Cessez d'utiliser le produit et contactez un personnel de service qualifié si le boîtier, les composants de charge ou la batterie sont endommagés ; si un liquide ou des corps étrangers pénètrent dans le produit ; ou si le produit ne fonctionne pas normalement.

# • Conformité à la réglementation nationale

## Déclaration de conformité UE

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. déclare que le produit est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Pour en savoir plus sur la déclaration de conformité UE, consultez l'adresse Internet suivante: <http://doc.mileseey.com>

## WEEE

Ce symbole figurant sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement indique que, conformément à la nouvelle directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), les équipements électriques et électroniques usagés (WEEE) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Afin d'assurer un traitement, une valorisation et un recyclage appropriés, veuillez apporter ce(s) produit(s) à des points de collecte désignés où il(s) sera(ont) accepté(s) gratuitement. L'élimination correcte de ce produit contribuera à préserver des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait autrement résulter d'une gestion inappropriée des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à votre législation nationale. Pour les utilisateurs

professionnels dans l'Union européenne Si vous souhaitez vous débarrasser d'équipements électriques et électroniques (EEE), veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur pour plus d'informations. Pour l'élimination dans les pays hors de l'Union européenne Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne (EU). Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur et demander la méthode d'élimination appropriée.

## **GB Déclaration de conformité**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. déclare que le produit est conforme à la directive britannique sur les équipements radio (SI 2017 n° 1206), à la directive britannique sur la compatibilité électromagnétique de 2016 (SI 2016 n° 1091), au règlement de 2016 sur la sécurité des équipements électriques (SI 2016 n° 1101) et le règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (SI 2012 n° 3032). Pour en savoir plus sur la déclaration de conformité GB, consultez l'adresse Internet suivante: <http://doc.mileseey.com>

## **FCC Déclaration**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable. L'appareil a été évalué et répond aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences.

L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

**MODIFICATION :** Toute modification ou altération non expressément approuvée par le titulaire de la licence de cet appareil peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

## **IC Déclaration**

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exemptés de licence qui sont conformes aux normes RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1 : Cet appareil ne doit pas causer de brouillage.

2 : Cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux

conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter toute interférence radioélectrique subie, même si cette interférence est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## Élimination

Chacun a un rôle à jouer dans la protection de l'environnement.

Il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Veuillez les déposer dans un point de collecte prévu à cet effet.

Ce produit ne doit pas être recyclé avec les ordures ménagères. Veuillez l'éliminer de manière appropriée, conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

## Avertissement Batteries

— le remplacement d'une batterie par un modèle incompatible susceptible de désactiver un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;

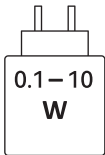
- jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, ce qui peut provoquer une explosion ;
  - laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, ce qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
  - soumettre une batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- le remplacement d'une batterie par un modèle incompatible, susceptible de désactiver un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;
- le fait de jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou de l'écraser ou de la couper mécaniquement, ce qui peut provoquer une explosion ;
- le fait de laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## • Droits d'auteur

Les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis ; tous les droits d'interprétation finale sont réservés à Mileseeey Technology Co.Ltd. Toutes les marques, images du produit et paramètres techniques appartiennent à Mileseeey Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. La marque verbale et les logos Auracast™ sont des marques appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par [ShenZhen MileSeeey Technology Co, Ltd] est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre un minimum de [0,1] watt requis par l'équipement radio et un maximum de [10] watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.



## • **Nous contacter**

### **Mileseey Technology (US) Inc.**

Adresse du bureau : 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY,  
CA 91748, USA

Fabricant : Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Adresse : No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang  
Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Boutique : [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

E-mail : [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

## • **Descrizione del prodotto**

Grazie per aver acquistato l'altoparlante Bluetooth indossabile MILESEEEY GripSound Xmini. Leggere attentamente questo manuale utente prima dell'uso e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

GripSound Xmini è progettato per offrire audio chiaro, comunicazione a mani libere e portabilità leggera negli ambienti di lavoro. Il suo design compatto e indossabile combina una clip sicura con il montaggio magnetico, mantenendo l'altoparlante a portata di mano senza intralciare il lavoro.

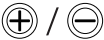
Progettato per comunicazioni più chiare in ambienti rumorosi, GripSound Xmini è dotato di due microfoni digitali e di un processore AI dedicato alla cancellazione del rumore per contribuire a ridurre il rumore di fondo durante le chiamate. I comandi a due pulsanti consentono di gestire facilmente musica e chiamate, mentre la clip sicura e il magnete integrato offrono opzioni flessibili per indossare o montare il dispositivo. Il collegamento multi-altoparlante Auracast consente a una squadra di condividere l'audio, mentre la commutazione privata delle chiamate mantiene l'audio della chiamata sull'altoparlante principale connesso.

## • Panoramica del prodotto



## • Istruzioni dei pulsanti

| Pulsante                                                                                                                     | Operazione                    | Funzione                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|
| <br>Pulsante di accensione / aumento volume | Pressione prolungata (>1,5 s) | Accensione                                         |
|                                                                                                                              | Pressione prolungata (>5 s)   | Spegnimento                                        |
|                                                                                                                              | Pressione breve               | Aumento volume                                     |
|                                                                                                                              | Pressione prolungata (1,5 s)  | Traccia precedente                                 |
|                                                                                                                              | Pressione prolungata (>5 s)   | con dispositivo spento Nuovo abbinamento Bluetooth |
| <br>Pulsante di riduzione volume            | Pressione breve               | Riduzione volume                                   |
|                                                                                                                              | Pressione prolungata (1,5 s)  | Traccia successiva                                 |

|                                                                                                           |                                                                        |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <br>Entrambi i pulsanti  | Pressione breve simultanea                                             | Riproduzione / Pausa                                                      |
|                                                                                                           | Pressione prolungata simultanea (>3 s)                                 | Attivazione / disattivazione del collegamento multi-altoparlante Auracast |
| <br>Uno dei due pulsanti | Pressione breve durante una chiamata in arrivo                         | Rispondere a una chiamata                                                 |
|                                                                                                           | Pressione prolungata (1,5 s) durante una chiamata / chiamata in arrivo | Terminare / rifiutare una chiamata                                        |

## • Operazioni preliminari

### 1. Ricaricare l'altoparlante

Collegare un cavo di ricarica USB-C alla porta di ricarica e utilizzare una fonte di alimentazione compatibile da 5 V / 2 A. Durante la ricarica, il LED rimane rosso o giallo fisso e diventa verde fisso quando la batteria raggiunge il 100%.

**AVVISO:** Assicurarsi che la porta di ricarica e il cavo siano completamente asciutti prima della ricarica.

## 2. Accensione e spegnimento

- Per accendere, tenere premuto il Pulsante di accensione / aumento volume per più di 1,5 secondi.
- Per spegnere, tenere premuto il Pulsante di accensione / aumento volume per più di 5 secondi.
- Se l'altoparlante non risponde, tenere premuto il Pulsante di accensione / aumento volume per 8 secondi per eseguire un ripristino forzato; il dispositivo si riaccenderà automaticamente.

**NOTA:** L'altoparlante si spegne dopo 10 minuti senza connessione Bluetooth oppure dopo 1 ora quando è connesso ma non vengono eseguite operazioni né riprodotto audio.



- **Encender**  
Mantener pulsado >1,5 s
- **Restablecimiento forzado**  
Mantener pulsado 8 s
- **Apagar**  
Mantener pulsado >5 s

### **3. Associazione Bluetooth**

- Dopo l'accensione, l'altoparlante entra automaticamente in modalità di associazione Bluetooth per un massimo di 10 minuti.
- Aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo mobile, selezionare "GripSound Xmini\_XXXX" e attendere il messaggio vocale "Connesso".
- Se nessun dispositivo si connette entro 10 minuti, l'altoparlante si spegne automaticamente.

### **4. Riconnessione con un nuovo dispositivo**

Con l'altoparlante spento, tenere premuto il Pulsante di accensione/aumento volume per 5 secondi. L'altoparlante si accende, disconnette tutti i collegamenti Bluetooth precedenti e avvia automaticamente la modalità di associazione Bluetooth. Il LED passa a una pulsazione rapida mentre attende una connessione.



- **Volver a emparejar por Bluetooth**

Mantener pulsado >5 s

## 5. Impostazioni predefinite all'accensione

- Messaggi vocali: Attivi
- Riduzione del rumore AI: Attiva
- Collegamento multi-altoparlante Auracast: Disattivo

# • Riproduzione audio e chiamate

## Controlli musicali

- Premere entrambi i pulsanti contemporaneamente per riprodurre o mettere in pausa l'audio.
- Premere brevemente il Pulsante di accensione / aumento volume o il Pulsante di riduzione volume per regolare il volume su sei livelli.
- Tenere premuto il Pulsante di accensione / aumento volume per 1,5 secondi per passare alla traccia precedente oppure il Pulsante di riduzione volume per 1,5 secondi per passare alla traccia successiva.



- **Reproducir / Pausar**

Pulsación corta simultánea de ambos botones



- **Subir volumen**

Pulsación corta

- **Pista anterior**

Mantener pulsado 1,5 s



- **Bajar volumen**

Pulsación corta

- **Pista siguiente**

Mantener pulsado 1,5 s

## Controlli chiamata

- Quando arriva una chiamata, premere brevemente uno dei due pulsanti per rispondere.
- Tenere premuto uno dei due pulsanti per 1,5 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata attiva.
- Durante una chiamata, l'altoparlante imposta automaticamente il volume della chiamata al livello massimo. Utilizzare uno dei due pulsanti per regolarlo secondo necessità.

**NOTA:** La riduzione del rumore AI è attiva per impostazione predefinita per contribuire a ridurre il rumore di fondo durante le chiamate. Può essere attivata o disattivata nell'app MILESEEY TOOLS.



Chiamata in arrivo

- **Rispondere a una chiamata**  
Pressione breve di uno dei due pulsanti



Durante una chiamata /  
Chiamata in arrivo

- **Terminare / rifiutare una chiamata**

Pressione prolungata di uno dei  
due pulsanti per 1,5 s

## • Collegamento multi-altoparlante Auracast

### Collegamento multi-altoparlante Auracast

- Per attivare il collegamento multi-altoparlante su GripSound Xmini, tenere premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti per più di 3 secondi.
- Un messaggio vocale su GripSound Xmini indicherà se la connessione è riuscita. Gli altoparlanti si conatteranno quindi automaticamente al dispositivo principale compatibile con Auracast.

- Per disattivare il collegamento multi-altoparlante su GripSound Xmini, tenere nuovamente premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti per più di 3 secondi.

**NOTA:** Per altri altoparlanti compatibili con Auracast, attivare o disattivare la relativa funzione di collegamento multi-altoparlante Auracast seguendo le istruzioni del produttore.



- **Attivazione / disattivazione del collegamento multi-altoparlante Auracast**

Pressione prolungata simultanea di entrambi i pulsanti >3 s

## **Chiamate private durante la riproduzione multialtoparlante**

Quando arriva una chiamata, la musica condivisa viene messa automaticamente in pausa. Solo il dispositivo principale può rispondere o rifiutare la chiamata. Gli altri altoparlanti collegati rimangono in pausa e non trasmettono né riproducono la conversazione.

## • Indicatore di stato LED

Il LED multicolore indica il livello della batteria, lo stato di ricarica, la connessione Bluetooth, la riproduzione audio e lo stato Auracast. Consultare le tabelle seguenti per il relativo comportamento dell'indicatore.

### 1. Standby e riproduzione audio

| Stato del dispositivo                | Livello batteria     | Indicatore LED                                     |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------|
| Standby / Nessuna riproduzione audio | ≤10%                 | Rosso, pulsante                                    |
| Standby / Nessuna riproduzione audio | >10%                 | Verde, pulsante                                    |
| Riproduzione audio*                  | ≤10%                 | Rosso, pulsante                                    |
| Riproduzione audio*                  | >10%, primi 5 minuti | Ciclo di sette colori dal rosso al viola, pulsante |
| Riproduzione audio*                  | >10%, dopo 5 minuti  | Verde, pulsante                                    |

## 2. Stato di ricarica

| Livello batteria | Indicatore LED |
|------------------|----------------|
| ≤10%             | Rosso fisso    |
| >10% e <100%     | Giallo fisso   |
| ≥100%            | Verde fisso    |

## 3. Stato Bluetooth

| Stato Bluetooth | Indicatore LED              |
|-----------------|-----------------------------|
| Non connesso    | Pulsazione ogni 0,5 secondi |
| Connesso        | Pulsazione ogni 2 secondi   |

## 4. Stato del collegamento multi-altoparlante Auracast

| Livello batteria | Stato Auracast     | Indicatore LED  |
|------------------|--------------------|-----------------|
| ≤10%             | Attivo o disattivo | Rosso, pulsante |
| >10%             | Attivo             | Blu, pulsante   |
| >10%             | Disattivo          | Verde, pulsante |

## • Invites vocales

| Azione / Stato                                           | Messaggio vocale italiano       |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Accensione                                               | "MILESEEEY. Ready to be heard." |
| Spegnimento                                              | "Power off."                    |
| Bluetooth connesso                                       | "Connected."                    |
| Bluetooth disconnesso                                    | "Disconnected."                 |
| Collegamento multi-<br>altoparlante Auracast attivato    | "Multi-link mode enabled."      |
| Collegamento multi-<br>altoparlante Auracast disattivato | "Multi-link mode disabled."     |

## • Specifiche del prodotto

| Modello                             | GripSound Xmini             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Potenza di uscita dell'altoparlante | 2 W                         |
| Numero di microfoni                 | 2 × microfoni digitali MEMS |
| Versione Bluetooth                  | Bluetooth 6.0               |

|                                                            |                                                         |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Portata Bluetooth                                          | 30 m                                                    |
| Materiale dell'alloggiamento<br>Corpo principale           | PC + TPU;<br>Griglia altoparlante: Griglia in alluminio |
| Opzioni di utilizzo / montaggio                            | Clip / montaggio magnetico                              |
| Comandi                                                    | Pulsanti fisici                                         |
| Porta di ricarica                                          | USB-C (5V/2A)                                           |
| Tipo di batteria                                           | Batteria ricaricabile<br>550mAh/3.8V                    |
| Tempo di ricarica                                          | ≤2,5 ore                                                |
| Durata della batteria                                      | 4h@100%;<br>10h@50%                                     |
| Grado di protezione                                        | IP67                                                    |
| Resistenza alle cadute                                     | 3 m                                                     |
| Intervallo di temperatura di esercizio (senza ricarica) da | -20°C to 50°C                                           |
| Intervallo di temperatura di ricarica da                   | -10°C to 50°C                                           |

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Temperatura di stoccaggio da | -5°C to 35°C     |
| Dimensioni                   | 57.7×39.0×28.8mm |
| Peso                         | 38g              |

## • Informazioni sulla sicurezza e precauzioni prima dell'uso

Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento prima di utilizzare GripSound Xmini. Conservare questo manuale per future consultazioni. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare incendi, scosse elettriche, lesioni personali o danni al prodotto.

### Sicurezza generale

- Non smontare, modificare, lubrificare o tentare di riparare il prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili, cavi di ricarica e adattatori di alimentazione certificati per la sicurezza che soddisfino i requisiti di ricarica specificati.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere, fonti di calore, esposizione prolungata alla luce solare diretta e ambienti eccessivamente caldi.

- Non utilizzare o ricaricare il prodotto in atmosfere esplosive o vicino a liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non schiacciare, perforare, colpire o danneggiare intenzionalmente il prodotto o la batteria.
- Tenere i cavi di ricarica lontano da aree in cui potrebbero essere calpestati, schiacciati o danneggiati.
- Garantire un'adeguata ventilazione durante l'uso e la ricarica.
- Interrompere l'uso del prodotto se ha subito una forte caduta, un urto, crepe, deformazioni o altri danni.

## **Sicurezza in presenza di acqua e umidità**

GripSound Xmini ha grado di protezione IP67 nelle condizioni di prova specificate.

- Non ricaricare il prodotto quando è bagnato. Assicurarsi che la porta di ricarica, il connettore e il cavo siano completamente asciutti prima della ricarica.
- Se il prodotto si bagna, asciugarlo e lasciarlo asciugare completamente prima di ricaricarlo.
- Non immergere intenzionalmente il prodotto né esporlo ad acqua salata, sostanze chimiche, oli o solventi.
- Se è presente un coperchio protettivo della porta di ricarica, mantenerlo pulito, integro e completamente chiuso prima

dell'esposizione ad acqua o polvere.

- Non aprire il coperchio della porta di ricarica in un ambiente bagnato.

AVVISO: La protezione dall'acqua può ridursi a causa di usura, urti, deformazioni o danni all'alloggiamento o alle guarnizioni.

## **Sicurezza della batteria e della ricarica**

- Non utilizzare caricabatterie, cavi o connettori danneggiati né una fonte di alimentazione che superi i requisiti di ricarica specificati.
- Non rimuovere, sostituire, modificare, schiacciare, perforare o riparare la batteria ricaricabile integrata.
- Interrompere immediatamente la ricarica se il prodotto diventa eccessivamente caldo, perde liquido, si gonfia, cambia forma o emette un odore insolito.
- Tenere una batteria danneggiata o che perde lontano da scintille, fiamme e calore eccessivo.
- Ricaricare il prodotto in un'area asciutta e ventilata, lontano da materiali combustibili.
- Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica.
- Smaltire il prodotto e la batteria in conformità alle normative locali applicabili. Non gettare la batteria nel fuoco.

Sicurezza del montaggio magnetico

GripSound Xmini contiene magneti potenti.

- Tenere il prodotto lontano da pacemaker, defibrillatori impiantati e altri dispositivi medici, secondo le raccomandazioni del produttore del dispositivo o del personale sanitario.
- Tenere i magneti lontano da carte magnetiche, orologi meccanici, supporti di memoria e altri dispositivi sensibili ai magneti.
- Prestare attenzione quando si fissa l'altoparlante a superfici metalliche per evitare di pizzicare le dita.
- Assicurarsi che la superficie di montaggio possa sostenere saldamente l'altoparlante prima di rilasciarlo.
- Non montare l'altoparlante in un punto in cui vibrazioni, movimenti o urti potrebbero causarne la caduta.

## **Uso con clip e in cantiere**

- Assicurarsi che la clip sia fissata saldamente prima di indossare o montare l'altoparlante.
- Tenere l'altoparlante e la clip lontano da utensili rotanti, macchinari, cinghie, ventole e altri componenti in movimento.
- Non fissare il prodotto in un punto in cui potrebbe interferire con dispositivi di protezione o con movimenti sicuri.
- Non utilizzare la clip per arrampicarsi, sollevare o sostenere carichi.
- Mantenere il volume a un livello che consenta di sentire allarmi,

segnali di avvertimento, veicoli, macchinari e attività circostanti.

- Evitare l'ascolto prolungato ad alto volume. Ridurre il volume se si avverte disagio o ronzio nelle orecchie.
- Non aprire né riparare personalmente l'alloggiamento o la batteria.
- Tenere il prodotto e i piccoli accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli. Questo prodotto non è un giocattolo.
- Interrompere l'uso del prodotto e contattare personale di assistenza qualificato se l'alloggiamento, i componenti di ricarica o la batteria sono danneggiati; se liquidi o corpi estranei entrano nel prodotto; oppure se il prodotto non funziona normalmente.

## **• Conformità alle normative nazionali**

### **Dichiarazione di conformità UE**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni sulla Dichiarazione di conformità UE, consultare il seguente indirizzo Internet: <http://doc.mileseey.com>

### **RAEE**

Questo simbolo sul/i prodotto/i e/o sui documenti di

accompagnamento indica che, ai sensi della nuova Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i prodotti usati di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questo/i prodotto/i presso i punti di raccolta designati, dove saranno accettati gratuitamente. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a preservare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti, in conformità alla legislazione nazionale. Per utenti professionali nell'Unione Europea: se si desidera smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE), contattare il proprio rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni. Per lo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea: questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea (UE). Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere il metodo corretto di smaltimento.

## **Dichiarazione di conformità GB**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva UK Radio Equipment Regulations (SI 2017 No.1206), alla Direttiva UK Electromagnetic Compatibility Regulations

2016 (SI.2016 No.1091), agli Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (SI 2016 No.1101) e ai Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012 No.3032). Per ulteriori informazioni sulla Dichiarazione di conformità GB, consultare il seguente indirizzo Internet: <http://doc.mileseeey.com>

## **Dichiarazione FCC**

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato. Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione RF.

Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza restrizioni.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose

alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

MODIFICA: qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dal concessionario di questo dispositivo può annullare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo.

## **Dichiarazione IC**

Questo dispositivo contiene trasmettitore/i/ricevitore/i esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1: Questo dispositivo non deve causare interferenze.

2: Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## **Smaltimento**

Ognuno è responsabile della protezione dell'ambiente.

È vietato smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici. Consegnare le batterie usate presso un punto di raccolta designato.

Questo prodotto non deve essere riciclato insieme ai rifiuti

domestici. Smaltire il prodotto in modo appropriato in conformità alle normative nazionali del proprio Paese.

## **Avvertenza sulla batteria**

- sostituzione di una batteria con un tipo non corretto che può compromettere una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- lasciare una batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata, che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile; e
- una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa, che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- le remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant neutraliser un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium);
- le fait de jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou de l'écraser ou de la couper mécaniquement, ce qui peut entraîner une explosion;

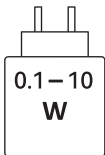
- le fait de laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## • Copyright

Le specifiche del prodotto possono cambiare senza preavviso; tutti i diritti di interpretazione finale sono riservati a Mileseey Technology Co.Ltd. Tutti i marchi, le immagini del prodotto e i parametri tecnici appartengono a Mileseey Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Il marchio denominativo e i loghi Auracast™ sono marchi di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di [ShenZhen MileSeey Technology Co, Ltd] avviene su licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di [0,1] watt richiesto dall'apparecchiatura radio e un massimo di [10] watt per ottenere la massima velocità di ricarica.



## • **Contatti**

### **Mileseey Technology (US) Inc.**

Indirizzo ufficio: 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY, CA 91748, USA

Produttore: Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Indirizzo: No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Negoziò: [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

E-mail: [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

## • Descripción del producto

Gracias por adquirir el altavoz Bluetooth para llevar puesto MILESEET GripSound Xmini. Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizarlo y consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.

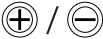
GripSound Xmini está diseñado para ofrecer audio claro, comunicación manos libres y portabilidad ligera en entornos de trabajo. Su diseño compacto y para llevar puesto combina un clip seguro con montaje magnético, manteniendo el altavoz a mano sin interferir con el trabajo.

Diseñado para ofrecer una comunicación más clara en entornos ruidosos, GripSound Xmini incorpora dos micrófonos digitales y un procesador dedicado de cancelación de ruido mediante IA para ayudar a reducir el ruido de fondo durante las llamadas. Sus controles de dos botones facilitan la gestión de la música y las llamadas, mientras que el clip seguro y el imán integrado ofrecen opciones flexibles para llevarlo y montarlo. La conexión multialtavoz Auracast permite que un equipo comparta audio, mientras que el cambio privado de llamadas mantiene el audio de la llamada en el altavoz principal conectado.



## • Descripción general del producto

| Botón                                                                                                                       | Operación                 | Función                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  <p>Botón de encendido / subir volumen</p> | Mantener pulsado (>1,5 s) | Encender                                                    |
|                                                                                                                             | Mantener pulsado (>5 s)   | Apagar                                                      |
|                                                                                                                             | Pulsación corta           | Subir volumen                                               |
|                                                                                                                             | Mantener pulsado (1,5 s)  | Pista anterior                                              |
|                                                                                                                             | Mantener pulsado (>5 s)   | con el dispositivo apagado Volver a emparejar por Bluetooth |
|  <p>Botón de bajar volumen</p>             | Pulsación corta           | Bajar volumen                                               |
|                                                                                                                             | Mantener pulsado (1,5 s)  | Pista siguiente                                             |

|                                                                                                                    |                                                                 |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <br>Ambos botones                 | Pulsación corta simultánea                                      | Reproducir / Pausar                                     |
|                                                                                                                    | Mantener pulsados simultáneamente (>3 s)                        | Activar / desactivar la conexión multialtavo­z Auracast |
| <br>Cualquiera de los dos botones | Pulsación corta durante una llamada entrante                    | Responder una llamada                                   |
|                                                                                                                    | Mantener pulsado (1,5 s) durante una llamada / llamada entrante | Finalizar / rechazar una llamada                        |

## • Primeros pasos

### 1. Cargar el altavoz

Conecte un cable de carga USB-C al puerto de carga y utilice una fuente de alimentación compatible de 5 V / 2 A. El LED permanece en rojo o amarillo fijo durante la carga y cambia a verde fijo cuando la batería alcanza el 100%.

**AVISO:** Asegúrese de que el puerto de carga y el cable estén completamente secos antes de cargar.

## 2. Encendido y apagado

- Para encender, mantenga pulsado el Botón de encendido / subir volumen durante más de 1,5 segundos.
- Para apagar, mantenga pulsado el Botón de encendido / subir volumen durante más de 5 segundos.
- Si el altavoz no responde, mantenga pulsado el Botón de encendido / subir volumen durante 8 segundos para realizar un restablecimiento forzado; a continuación, el dispositivo vuelve a encenderse automáticamente.

**NOTA:** El altavoz se apaga después de 10 minutos sin conexión Bluetooth, o después de 1 hora cuando está conectado sin ninguna operación ni reproducción de audio.



- **Accensione**

Pressione prolungata >1,5 s

- **Ripristino forzato**

Pressione prolungata 8 s

- **Spegnimento**

Pressione prolungata >5 s

### **3. Emparejamiento Bluetooth**

- Después de encenderlo, el altavoz entra automáticamente en modo de emparejamiento Bluetooth durante un máximo de 10 minutos.
- Abra los ajustes de Bluetooth del dispositivo móvil, seleccione "GripSound Xmini\_XXXX" y espere el mensaje de voz "Conectado".
- Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz se apaga automáticamente.

### **4. Volver a conectar con un dispositivo nuevo**

Con el altavoz apagado, mantenga pulsado el Botón de encendido / subir volumen durante 5 segundos. El altavoz se encenderá, desconectará todos los enlaces Bluetooth anteriores e iniciará automáticamente el modo de emparejamiento Bluetooth. El LED cambiará a una pulsación rápida mientras espera una conexión.



- **Nuovo abbinamento Bluetooth**  
Pressione prolungata >5 s

## 5. Ajustes predeterminados al encender

- Mensajes de voz: Activados
- Reducción de ruido mediante IA: Activada
- Conexión multialtavoz Auracast: Desactivada

## • Reproducción de audio y llamadas

### Controles de música

- Pulse ambos botones simultáneamente para reproducir o pausar el audio.
- Pulse brevemente el Botón de encendido / subir volumen o el Botón de bajar volumen para ajustar el volumen en seis niveles.
- Mantenga pulsado el Botón de encendido / subir volumen durante 1,5 segundos para ir a la pista anterior, o el Botón de bajar volumen durante 1,5 segundos para ir a la pista siguiente.



#### • Riproduzione / Pausa

Pressione breve simultanea di entrambi i pulsanti



- **Aumento volume**  
Pressione breve
- **Traccia precedente**  
Pressione prolungata 1,5 s



- **Riduzione volume**  
Pressione breve
- **Traccia successiva**  
Pressione prolungata 1,5 s

## Controles de llamadas

- Cuando entre una llamada, pulse brevemente cualquiera de los dos botones para responder.
- Mantenga pulsado cualquiera de los dos botones durante 1,5 segundos para rechazar una llamada entrante o finalizar una llamada activa.
- Durante una llamada, el altavoz cambia automáticamente el volumen de la llamada al nivel máximo. Utilice cualquiera de los dos botones para ajustarlo según sea necesario.

**NOTA:** La reducción de ruido mediante IA está activada de forma predeterminada para ayudar a reducir el ruido de fondo durante las llamadas. Puede activarse o desactivarse en la aplicación MILESEEY TOOLS.



Llamada entrante

- **Responder una llamada**  
Pulsación corta de cualquiera de los dos botones



Durante una llamada /  
Llamada entrante

- **Finalizar / rechazar una llamada**  
Mantener pulsado cualquiera de los dos botones durante 1,5 s

## • Conexión multialtavoza Auracast

### Conexión multialtavoza Auracast

- Para activar la conexión multialtavoza en GripSound Xmini, mantenga pulsados ambos botones simultáneamente durante más de 3 segundos.
- Un mensaje de voz en GripSound Xmini indicará si la conexión se ha realizado correctamente. A continuación, los altavoces se conectarán automáticamente al dispositivo principal compatible con Auracast.
- Para desactivar la conexión multialtavoza en GripSound Xmini,

vuelva a mantener pulsados ambos botones simultáneamente durante más de 3 segundos.

**NOTA:** Para otros altavoces compatibles con Auracast, active o desactive su función de conexión multialtavoz Auracast de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



- **Activar / desactivar la conexión multialtavoz Auracast**

Mantener pulsados simultáneamente ambos botones >3 s

## **Llamadas privadas durante la reproducción multialtavoz**

Cuando entre una llamada, la música compartida se pausa automáticamente. Solo el dispositivo principal puede responder o rechazar la llamada. Los otros altavoces conectados permanecen en pausa y no transmiten ni reproducen la conversación.

## • Indicador de estado LED

El LED multicolor indica el nivel de batería, el estado de carga, la conexión Bluetooth, la reproducción de audio y el estado de Auracast. Consulte las tablas siguientes para conocer el comportamiento luminoso correspondiente.

### 1. En espera y reproducción de audio

| Estado del dispositivo                | Nivel de batería           | Indicador LED                                       |
|---------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|
| En espera / Sin reproducción de audio | ≤10%                       | Rojo, pulsante                                      |
| En espera / Sin reproducción de audio | >10%                       | Verde, pulsante                                     |
| Reproducción de audio*                | ≤10%                       | Rojo, pulsante                                      |
| Reproducción de audio*                | >10%, primeros 5 minutos   | Ciclo de siete colores del rojo al morado, pulsante |
| Reproducción de audio*                | >10%, después de 5 minutos | Verde, pulsante                                     |

## 2. Estado de carga

| Nivel de batería | Indicador LED |
|------------------|---------------|
| ≤10%             | Rojo fijo     |
| >10% y <100%     | Amarillo fijo |
| ≥100%            | Verde fijo    |

## 3. Estado de Bluetooth

| Estado de Bluetooth | Indicador LED           |
|---------------------|-------------------------|
| No conectado        | Pulsa cada 0,5 segundos |
| Conectado           | Pulsa cada 2 segundos   |

## 4. Estado de la conexión multiaudio Auracast

| Nivel de batería | Estado de Auracast     | Indicador LED   |
|------------------|------------------------|-----------------|
| ≤10%             | Activado o desactivado | Rojo, pulsante  |
| >10%             | Activado               | Azul, pulsante  |
| >10%             | Desactivado            | Verde, pulsante |

## • Mensajes de voz

| Acción / Estado                             | Mensaje de voz en español      |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| Encendido                                   | "MILESEYY. Ready to be heard." |
| Apagado                                     | "Power off."                   |
| Bluetooth conectado                         | "Connected."                   |
| Bluetooth desconectado                      | "Disconnected."                |
| Conexión multialtavoiz Auracast activada    | "Multi-link mode enabled."     |
| Conexión multialtavoiz Auracast desactivada | "Multi-link mode disabled."    |

## • Especificaciones del producto

| Modelo                         | GripSound Xmini               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Potencia de salida del altavoz | 2 W                           |
| Número de micrófonos           | 2 × micrófonos MEMS digitales |
| Versión de Bluetooth           | Bluetooth 6.0                 |

|                                                    |                                                     |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Alcance Bluetooth                                  | 30 m                                                |
| Material de la carcasa Cuerpo principal            | PC + TPU;<br>Rejilla del altavoz: Malla de aluminio |
| Opciones de uso / montaje                          | Clip / montaje magnético                            |
| Controles                                          | Botones físicos                                     |
| Puerto de carga                                    | USB-C (5V/2A)                                       |
| Tipo de batería                                    | Batería recargable de 550mAh/3.8V                   |
| Tiempo de carga                                    | ≤2,5 horas                                          |
| Duración de la batería                             | 4h@100%;<br>10h@50%                                 |
| Grado de protección                                | IP67                                                |
| Resistencia a caídas                               | 3 m                                                 |
| Rango de temperatura de funcionamiento (sin carga) | -20°C to 50°C                                       |
| Rango de temperatura de carga                      | -10°C to 50°C                                       |

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Temperatura de almacenamiento | -5°C to 35°C     |
| Dimensiones                   | 57.7×39.0×28.8mm |
| Peso                          | 38g              |

## • Información de seguridad y precauciones antes del uso

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar GripSound Xmini. Conserve este manual para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o daños en el producto.

### Seguridad general

- No desmonte, modifique, lubrique ni intente reparar el producto. No hay piezas internas que el usuario pueda reparar.
- Utilice únicamente accesorios compatibles, cables de carga y adaptadores de corriente con certificación de seguridad que cumplan los requisitos de carga especificados.
- Mantenga el producto alejado de llamas abiertas, fuentes de calor, exposición prolongada a la luz solar directa y entornos

excesivamente calientes.

- No utilice ni cargue el producto en atmósferas explosivas ni cerca de líquidos, gases o polvo inflamables.
- No aplaste, perfore, golpee ni dañe intencionadamente el producto o la batería.
- Mantenga los cables de carga alejados de zonas donde puedan ser pisados, pellizcados o dañados.
- Permita una ventilación adecuada durante el uso y la carga.
- Deje de utilizar el producto si ha sufrido una caída fuerte, un impacto, grietas, deformaciones u otros daños.

## **Seguridad frente al agua y la humedad**

GripSound Xmini tiene clasificación IP67 en las condiciones de prueba especificadas.

- No cargue el producto mientras esté mojado. Asegúrese de que el puerto de carga, el conector y el cable estén completamente secos antes de cargar.
- Si el producto se moja, séquelo y deje que se seque completamente antes de cargarlo.
- No sumerja intencionadamente el producto ni lo exponga a agua salada, productos químicos, aceites o disolventes.
- Si se proporciona una cubierta protectora para el puerto de

carga, manténgala limpia, sin daños y completamente cerrada antes de exponer el producto al agua o al polvo.

- No abra la cubierta del puerto de carga en un entorno húmedo.

AVISO: La protección contra el agua puede verse reducida por el desgaste, los impactos, la deformación o los daños en la carcasa o los sellos.

## **Seguridad de la batería y la carga**

- No utilice cargadores, cables o conectores dañados, ni una fuente de alimentación que supere los requisitos de carga especificados.
- No retire, sustituya, modifique, aplaste, perforo ni repare la batería recargable integrada.
- Detenga la carga inmediatamente si el producto se calienta de forma anormal, presenta fugas, se hincha, cambia de forma o emite un olor inusual.
- Mantenga una batería dañada o con fugas alejada de chispas, llamas y calor excesivo.
- Cargue el producto en una zona seca y ventilada, alejada de materiales combustibles.
- Desconecte el cable de carga cuando haya terminado la carga.
- Deseche el producto y la batería de acuerdo con la normativa local aplicable. No arroje la batería al fuego.

## **Seguridad del montaje magnético**

GripSound Xmini contiene imanes potentes.

- Mantenga el producto alejado de marcapasos, desfibriladores implantados y otros dispositivos médicos según las recomendaciones del fabricante del dispositivo o de un profesional sanitario.
- Mantenga los imanes alejados de tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, medios de almacenamiento y otros dispositivos sensibles a los imanes.
- Tenga cuidado al fijar el altavoz a superficies metálicas para evitar pellizcarse los dedos.
- Asegúrese de que la superficie de montaje pueda sujetar el altavoz de forma segura antes de soltarlo.
- No monte el altavoz donde las vibraciones, el movimiento o los impactos puedan hacer que se caiga.

## **Uso con clip y en el lugar de trabajo**

- Asegúrese de que el clip esté bien sujeto antes de llevar o montar el altavoz.
- Mantenga el altavoz y el clip alejados de herramientas giratorias, maquinaria, correas, ventiladores y otros componentes móviles.
- No coloque el producto donde pueda interferir con equipos de

protección o movimientos seguros.

- No utilice el clip para escalar, levantar o soportar cargas.
- Mantenga el volumen a un nivel que le permita escuchar alarmas, señales de advertencia, vehículos, maquinaria y actividad circundante.
- Evite escuchar durante periodos prolongados a un volumen alto. Reduzca el volumen si siente molestias o zumbidos en los oídos.
- No abra ni repare la carcasa o la batería usted mismo.
- Mantenga el producto y los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños pequeños. Este producto no es un juguete.
- Deje de utilizar el producto y póngase en contacto con personal de servicio cualificado si la carcasa, los componentes de carga o la batería están dañados; si entran líquidos u objetos extraños en el producto; o si el producto no funciona con normalidad.

## • **Conformidad con las normativas nacionales**

### **Declaración de conformidad UE**

Shenzhen Milesee Technology Co., Ltd. declara que el producto cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. Obtenga más información sobre la Declaración de conformidad UE en la siguiente dirección de Internet: <http://doc.milesee.com>

## RAEE

Este símbolo en el/los producto(s) y/o en los documentos adjuntos indica que, de acuerdo con la nueva Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los productos usados de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este/estos producto(s) a los puntos de recogida designados, donde serán aceptados sin coste alguno. La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y evitará posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que podrían producirse por una manipulación inadecuada de los residuos. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo con la legislación nacional. Para usuarios profesionales en la Unión Europea: si desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos (EEE), póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información. Para la eliminación en países fuera de la Unión Europea: este símbolo solo es válido en la Unión Europea (UE). Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor y pregunte por el método correcto de eliminación.

## **Declaración de conformidad GB**

Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. declara que el producto cumple con la Directiva UK Radio Equipment Regulations (SI 2017 No.1206), la Directiva UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI.2016 No.1091), Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (SI 2016 No.1101) y The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012 No.3032). Obtenga más información sobre la Declaración de conformidad GB en la siguiente dirección de Internet: <http://doc.mileseey.com>

## **Declaración FCC**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF.

El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

NOTA: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B,

conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora.

Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

**MODIFICACIÓN:** cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el concesionario de este dispositivo podría anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

## Declaración IC

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1: Este dispositivo no debe causar interferencias.
- 2: Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## Eliminación

Todos somos responsables de la protección del medio ambiente.

Está prohibido desechar las baterías usadas junto con los residuos domésticos. Deposite las baterías usadas en un punto de recogida designado.

Este producto no debe reciclarse junto con los residuos domésticos. Deseche el producto de forma adecuada de acuerdo con las normativas nacionales de su país.

### **Advertencia sobre la batería**

- sostituzione di una batteria con un tipo non corretto che può
- sustitución de una batería por un tipo incorrecto que pueda anular una protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio);
- eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastamiento o corte mecánico de una batería, lo que puede provocar una explosión;
- dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta, lo que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y

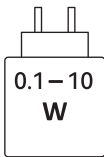
- una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja, lo que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- le remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant neutraliser un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium);
- le fait de jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou de l'écraser ou de la couper mécaniquement, ce qui peut entraîner une explosion;
- le fait de laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## • **Derechos de autor**

Las especificaciones del producto pueden cambiar sin previo aviso; todos los derechos de interpretación final están reservados por Mileseey Technology Co.Ltd. Todas las marcas comerciales, imágenes del producto y parámetros técnicos pertenecen a Mileseey Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. La marca denominativa y los logotipos Auracast™ son marcas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de dichas marcas por parte de [ShenZhen MileSeey Technology Co, Ltd] se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de [0,1] vatios requerido por el equipo de radio y un máximo de [10] vatios para alcanzar la velocidad máxima de carga.



## • **Contacto**

### **Mileseey Technology (US) Inc.**

Dirección de oficina: 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY,  
CA 91748, USA

Fabricante: Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Dirección: No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang  
Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Tienda: [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

Correo electrónico: [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

## 製品説明

MILESEEEY GripSound Xmini ウェアラブル Bluetooth スピーカーをお買い上げいただき、ありがとうございます。

ご使用になる前に本取扱説明書をよくお読みいただき、必要なときに参照できるよう大切に保管してください。

GripSound Xmini は、作業現場でクリアなサウンド、ハンズフリー通話、優れた携帯性を実現するよう設計されています。

コンパクトなウェアラブルデザインに、しっかり固定できるクリップとマグネットを採用。作業の邪魔にならず、必要なときにすぐ使用できます。

騒がしい環境でもクリアな通話を実現するため、2つのデジタルマイクと専用 AI ノイズキャンセリングプロセッサを搭載し、通話中の周囲のノイズを低減します。

2つのボタンで音楽再生や通話を簡単に操作でき、クリップと内蔵マグネットにより、さまざまな場所への装着・固定が可能です。

また、Auracast マルチスピーカー接続に対応しており、複数のスピーカーで音声を共有できます。通話時には、通話音声メインの接続スピーカーに切り替わるため、プライベートな通話も可能です。

## • 製品概要



## ・ボタン操作

| ボタン                                                                                                  | 操作                   | 機能                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| <br>電源／<br>音量アップボタン | 長押し（1.5 秒以上）         | 電源オン                        |
|                                                                                                      | 長押し（5 秒以上）           | 電源オフ                        |
|                                                                                                      | 短押し                  | 音量アップ                       |
|                                                                                                      | 長押し（1.5 秒）           | 前の曲                         |
|                                                                                                      | 電源オフの状態 で長押し（5 秒以上）  | Bluetooth 再ペアリング            |
| <br>音量ダウンボタン        | 短押し                  | 音量ダウン                       |
|                                                                                                      | 長押し（1.5 秒）           | 次の曲                         |
| <br>両方のボタン          | 同時に短押し               | 再生 / 一時停止                   |
|                                                                                                      | 時に長押し（3 秒以上）         | Auracast マルチスピーカー接続 オン / オフ |
| <br>いずれかのボタン        | 着信時に短押し              | 通話に応答                       |
|                                                                                                      | 通話中 / 着信時に長押し（1.5 秒） | 通話終了 / 着信拒否                 |

## • 使用開始

### 1. スピーカーを充電する

USB-C 充電ケーブルを充電ポートに接続し、対応する 5V/2A 電源を使用してください。充電中は LED が赤または黄色で点灯し、バッテリー残量が 100% になると緑色で点灯します。

**注意：**充電前に、充電ポートとケーブルが完全に乾いていることを確認してください。

### 2. 電源オン／オフ

- 電源を入れるには、電源／音量アップボタンを 1.5 秒以上長押しします。
- 電源を切るには、電源／音量アップボタンを 5 秒以上長押しします。
- スピーカーが反応しない場合は、電源／音量アップボタンを 8 秒間長押しして強制リセットを実行してください。その後、デバイスは自動的に再度電源オンになります。

**注：**Bluetooth 接続がない状態で 10 分経過した場合、または接続中に操作も音声再生もない状態で 1 時間経過した場合、スピーカーは電源オフになります。



- **電源オン**  
長押し 1.5秒以上
- **電源オフ**  
8秒間長押し
- **電源オフ**  
長押し 5秒以上

### 3. Bluetooth ペアリング

- 電源を入れると、スピーカーは自動的に Bluetooth ペアリングモードに入り、最大 10 分間待機します。
- モバイルデバイスの Bluetooth 設定を開き、「GripSound Xmini\_XXXX」を選択し、「接続しました」という音声案内を待ちます。
- 10 分以内にデバイスが接続されない場合、スピーカーは自動的に電源オフになります。

### 4. 新しいデバイスとの再接続

スピーカーの電源がオフの状態で、電源／音量アップボタンを 5 秒間長押しします。スピーカーの電源が入り、以前のすべての Bluetooth 接続が切

断され、自動的に Bluetooth ペアリングモードが開始されます。接続待機中は LED が速い点滅に変わります。



- Bluetoothペアリング  
長押し 5秒以上

## 5. 電源オン時の初期設定

- 音声案内：オン
- AI ノイズ低減：オン
- Auracast マルチスピーカー接続：オフ

## • 音声再生と通話

### 音楽操作

- 両方のボタンを同時に短押しすると、音声を再生／一時停止します。
- 電源／音量アップボタンまたは音量ダウンボタンを短押しして、6段階で音量を調整します。
- 電源／音量アップボタンを 1.5 秒長押しすると前の曲に戻り、音量ダウンボタンを 1.5 秒長押しすると次の曲に進みます。



- **再生／一時停止**  
両方のボタンを同時に短押し



- 音量アップ  
短押し
- 前の曲  
1.5秒長押し



- 音量ダウン  
短押し
- 次の曲  
1.5秒長押し

## 通話操作

- 着信時にいずれかのボタンを短押しすると、通話に応答します。
- いずれかのボタンを 1.5 秒長押しすると、着信を拒否します。また、通話中に 1.5 秒長押しすると、通話を終了します。
- 通話中は、スピーカーの通話音量が自動的に最大レベルに設定されます。必要に応じて、電源／音量アップボタンまたは音量ダウンボタンで音量を調整してください。

**注：**通話中の周囲のノイズを低減するため、AI ノイズ低減は初期設定でオンになっています。MILESEETools App でオン／オフを切り替えることができます。



着信

- 通話に応答  
いずれかのボタンを短押し



通話中／着信

- 通話終了／着信拒否  
いずれかのボタンを1.5秒長押し

## • Auracast マルチスピーカー接続

### Auracast マルチスピーカー接続

- GripSound Xmini でマルチスピーカー接続を有効にするには、両方のボタンを同時に 3 秒以上長押しします。
- 接続が完了すると、GripSound Xmini から音声案内が流れます。その後、スピーカーはメインの Auracast 対応デバイスに自動的に接続されます。
- GripSound Xmini でマルチスピーカー接続を無効にするには、両方のボタンを再度同時に 3 秒以上長押しします。

**注：**その他の Auracast 対応スピーカーについては、各メーカーの説明に従

って Auracast マルチスピーカー 接続機能を有効または無効にしてください。



- Auracastマルチスピーカー接続 オン／オフ  
両方のボタンを同時に3秒以上長押し

## マルチスピーカー再生中のプライベート通話

着信すると、共有中の音楽は自動的に一時停止します。通話への応答または着信拒否は、メインデバイスでのみ行えます。その他の接続済みスピーカーは一時停止したままとなり、通話音声を送信または再生することはありません。

## • LED ステータスインジケーター

マルチカラー LED は、バッテリー残量、充電状態、Bluetooth 接続状態、音声再生状態、Auracast 接続状態を示します。各 LED の表示状態については、以下の表を参照してください。

## 1. 待機および音声再生

| デバイス状態<br>デバイス状態 | バッテリー残量       | LED インジケーター         |
|------------------|---------------|---------------------|
| 待機 / 音声再生なし      | ≤ 10%         | 赤、パルス点滅             |
| 待機 / 音声再生なし      | >10%          | 緑、パルス点滅             |
| 音声再生 *           | ≤ 10%         | 赤、パルス点滅             |
| 音声再生 *           | >10%、最初の 5 分間 | 赤から紫まで 7 色を順番にパルス点滅 |
| 音声再生 *           | >10%、5 分経過後   | 緑、パルス点滅             |

## 2. Estado de carga

| バッテリー残量       | LED インジケーター |
|---------------|-------------|
| ≤ 10%         | 赤色点灯        |
| >10% かつ <100% | 黄色点灯        |
| ≥ 100%        | 緑色点灯        |

### 3. Bluetooth 状態

| Bluetooth 状態 | LED インジケーター   |
|--------------|---------------|
| 未接続          | 0.5 秒ごとにパルス点滅 |
| 接続済み         | 2 秒ごとにパルス点滅   |

### 4. Auracast マルチスピーカー接続状態

| バッテリー残量 | Auracast 状態 | LED インジケーター |
|---------|-------------|-------------|
| ≤ 10%   | オンまたはオフ     | 赤、パルス点滅     |
| >10%    | オン          | 青、パルス点滅     |
| >10%    | オフ          | 緑、パルス点滅     |

## • 音声案内

| 操作 / 状態        | 日本語音声案内                        |
|----------------|--------------------------------|
| 電源オン           | “MILESEEY. Ready to be heard.” |
| 電源オフ           | “Power off.”                   |
| Bluetooth 接続済み | “Connected.”                   |

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Bluetooth 切断           | “Disconnected.”             |
| Auracast マルチスピーカー接続 オン | “Multi-link mode enabled.”  |
| Auracast マルチスピーカー接続 オフ | “Multi-link mode disabled.” |

## ●製品仕様

| モデル：             | GripSound Xmini   |
|------------------|-------------------|
| スピーカー出力：         | 2 W               |
| マイク数：            | デジタル MEMS マイク × 2 |
| Bluetooth バージョン： | Bluetooth 6.0     |
| Bluetooth 通信距離：  | 30 m              |
| 本体：              | PC + TPU;         |
| スピーカーグリル：        | アルミメッシュ           |
| 装着／取付方法：         | クリップ／マグネット固定      |
| 操作部              | 物理ボタン             |
| 充電ポート：           | USB-C (5 V / 2 A) |

|                 |                                    |
|-----------------|------------------------------------|
| バッテリータイプ：       | 550 mAh / 3.8 V 充電式バッテリー           |
| 充電時間：           | ≤ 2.5 時間                           |
| バッテリー駆動時間：      | 約 4 時間（音量 100%）<br>約 10 時間（音量 50%） |
| 保護等級：           | IP67                               |
| 耐落下性能           | 3 m                                |
| 動作温度範囲（充電時を除く）： | -20° C to 50° C                    |
| 充電温度範囲：         | -10° C to 50° C                    |
| 保管温度範囲：         | -5° C to 35° C                     |
| 寸法：             | 57.7 × 39.0 × 28.8mm               |
| 重量：             | 38g                                |

## ● 使用前の安全情報および注意事項

GripSound Xmini を使用する前に、すべての安全上および操作上の指示をよく読み、必ず従ってください。本取扱説明書は、今後参照できるよう大切に保管してください。これらの指示に従わない場合、火災、感電、けが、

または製品の損傷につながるおそれがあります。

## 一般的な安全上の注意

- 製品を分解、改造、潤滑したり、ご自身で修理したりしないでください。内部にユーザーが修理できる部品はありません。
- 指定された充電要件を満たす互換性のあるアクセサリ、充電ケーブル、および安全認証済みの電源アダプターのみを使用してください。
- 製品を裸火、熱源、長時間の直射日光、極端な高温環境から遠ざけてください。
- 爆発性雰囲気、または可燃性の液体、ガス、粉じんの近くで製品を使用または充電しないでください。
- 製品またはバッテリーを押しつぶしたり、穴を開けたり、叩いたり、意図的に損傷させたりしないでください。
- 充電ケーブルは、踏まれたり、挟まれたり、損傷したりするおそれのある場所に置かないでください。
- 使用中および充電中は、十分な換気を確保してください。
- 製品を激しく落下させた場合、強い衝撃を与えた場合、またはひび割れ、変形、その他の損傷が生じた場合は、使用を中止してください。

## 防水・湿気に関する安全上の注意

GripSound Xmini は、指定された試験条件下において IP67 の保護等級に適合しています。

- 製品が濡れている状態で充電しないでください。充電前に、充電ポート、コネクタ、ケーブルが完全に乾いていることを確認してください。
  - 製品が濡れた場合は、水分を拭き取り、完全に乾燥させてから充電してください。
  - 製品を意図的に水に浸したり、塩水、化学薬品、油、溶剤などにさらしたりしないでください。
  - 充電ポートに保護カバーがある場合は、水や粉じんさらす前に、カバーが清潔で損傷がなく、完全に閉じていることを確認してください。
  - 濡れた環境では、充電ポートのカバーを開けないでください。
- 注意：摩耗、衝撃、変形、または筐体やシールの損傷により、防水性能が低下する場合があります。

## バッテリーおよび充電に関する安全上の注意

- 損傷した充電器、ケーブル、コネクタ、または指定された充電要件を超える電源を使用しないでください。
- 内蔵充電式バッテリーを取り外したり、交換、改造、押しつぶし、穴あけ、修理などを行ったりしないでください。
- 製品が異常に熱くなる、液漏れする、膨張する、変形する、または異臭を発する場合は、直ちに充電を中止してください。
- 損傷または液漏れしているバッテリーを、火花、炎、過度な熱から遠ざけてください。

- 可燃物から離れた、乾燥した換気のよい場所で製品を充電してください。
- 充電が完了したら、充電ケーブルを取り外してください。
- 製品およびバッテリーは、適用される地域の法令・規制に従って廃棄してください。バッテリーを火の中に投入しないでください。

## マグネット固定に関する安全上の注意

GripSound Xmini には強力な磁石が内蔵されています。

- デバイスメーカーまたは医療専門家の推奨に従い、ペースメーカー、植込み型除細動器、その他の医療機器から十分に離して使用してください。
- 磁石を磁気カード、機械式時計、記録媒体、その他の磁気に敏感な機器から遠ざけてください。
- スピーカーを金属面に取り付ける際は、指を挟まないよう注意してください。
- スピーカーから手を離す前に、取付面がスピーカーを確実に保持できることを確認してください。
- 振動、動き、または衝撃によりスピーカーが落下するおそれのある場所には取り付けしないでください。

## クリップ装着および作業現場での使用

- スピーカーを装着または固定する前に、クリップが確実に取り付けられていることを確認してください。
- スピーカーおよびクリップを、回転工具、機械、ベルト、ファン、その他

の可動部から遠ざけてください。

- 保護具の使用や安全な動作を妨げるおそれのある場所に製品を取り付けしないでください。
- クリップを登攀、持ち上げ、または荷重を支える用途に使用しないでください。
- 警報、警告音、車両、機械、および周囲の音が聞こえる程度の音量に設定してください。
- 大音量で長時間聴き続けしないでください。不快感や耳鳴りを感じた場合は、音量を下げてください。
- 筐体またはバッテリーをご自身で開けたり、修理したりしないでください。
- 製品および小さなアクセサリは、幼児の手の届かない場所に保管してください。本製品は玩具ではありません。
- 筐体、充電部品、またはバッテリーが損傷した場合、液体や異物が製品内部に入った場合、または製品が正常に動作しない場合は、使用を中止し、資格を有するサービス担当者に連絡してください。

## ・ 各国規制への適合

### EU 適合宣言

深圳市 Milesee Technology 株式会社は、本製品が 指令 2014/53/EU および 2011/65/EU に準拠していることを宣言します。

EU 適合宣言の詳細は、以下のウェブサイトをご覧ください：<http://doc.mileseey.com>

## **WEEE（廃電気電子機器指令）について**

本製品および添付文書に表示されているこのマークは、廃電気電子機器（WEEE）指令 2012/19/EU に基づき、製品を一般家庭ごみと一緒に廃棄してはいけないことを示しています。適切な処理・回収・リサイクルのため、本製品は指定の回収拠点にお持ちください。回収拠点では無料で受け付けています。

正しい廃棄は貴重な資源の節約につながるとともに、不適切な廃棄による人体や環境への悪影響を防ぐことができます。最寄りの回収拠点については、各自治体にお問い合わせください。不適切な廃棄は、各国の法律に基づき罰則の対象となる場合があります。

欧州連合（EU）内の専門ユーザーは、電気電子機器（EEE）を廃棄する場合、必ず販売店または供給元にお問い合わせください。なお、このマークは EU 内でのみ有効です。EU 以外の国で本製品を廃棄する場合は、各自治体または販売店に相談し、適切な廃棄方法を確認してください。

## **GB 適合宣言**

深圳市 Mileseey Technology 株式会社は、本製品が以下の英国規制に準拠していることを宣言します：

UK 無線機器規制（Radio Equipment Regulations, SI 2017 No.1206）

UK 電磁適合性規制（Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, SI 2016 No.1091）

電気機器安全規制 (Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, SI 2016 No.1101)

電気電子機器中の特定有害物質使用制限規制 (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, SI 2012 No.3032)

GB 適合宣言の詳細については、以下のウェブサイトをご覧ください：  
<http://doc.mileseey.com>

## **FCC に関する注意**

本機器は、FCC 規則 Part 15 に準拠しています。使用には以下の 2 つの条件が適用されます：

- (1) 本機器は、有害な干渉を引き起こしてはなりません。
- (2) 本機器は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れなければなりません。

本機器は一般的な RF 曝露要件を満たすよう評価されています。携帯型使用条件でも制限なく使用可能です。

注意：

本機器は Class B デジタル機器としてテストされ、FCC 規則 Part 15 に基づく制限値を満たしていることが確認されています。この制限値は、住宅環境における有害な干渉からの合理的な保護を目的としています。

本機器は、無線周波数エネルギーを生成・使用・放射する可能性があり、取扱説明書に従って設置・使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引

き起こすことがあります。ただし、特定の設置環境で干渉が発生しないことを保証するものではありません。

もし本機器がラジオやテレビの受信に有害な干渉を与える場合（機器の電源を入れ直すことで確認可能）、以下の方法で改善を試みてください：

受信アンテナの方向や位置を変更する。

機器と受信機の距離を離す。

機器を受信機と異なる回路のコンセントに接続する。

販売店や経験のあるラジオ／テレビ技術者に相談する。

改造について

本機器の権利者が明示的に承認していない変更や改造を行うと、本機器の使用権が無効になる場合があります。

## IC（カナダ規制）に関する注意

本機器には、カナダの Innovation, Science and Economic Development Canada（ISED）のライセンス不要規格（RSS）に準拠したライセンス不要の送受信機が含まれています。使用には以下の条件が適用されます：

1: 本機器は、干渉を引き起こしてはなりません。

2: 本機器は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れなければなりません。

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent

appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)



## 廃棄について

本製品および使用済みバッテリーは、各自治体の法令および規則に従って適切に廃棄してください。

使用済みバッテリーを一般家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。

指定の回収場所またはリサイクル回収へお持ちください。

## バッテリーに関する警告

指定以外のバッテリーへ交換しないでください。故障や安全機能の低下につながる恐れがあります。

バッテリーを火の中や高温環境へ投入しないでください。爆発や発火の原因となる恐れがあります。

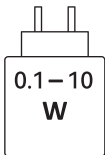
バッテリーを強く押しつぶしたり、分解・切断したりしないでください。  
高温環境下に長時間放置しないでください。液漏れ、発熱、爆発の原因となる恐れがあります。  
極端に気圧の低い環境では使用・保管しないでください。液漏れや爆発の原因となる恐れがあります。

## • 著作権

製品仕様は予告なく変更される場合があります。最終的な解釈に関するすべての権利は、Mileseey Technology Co., Ltd. が留保します。すべての商標、製品画像、技術仕様は Mileseey Technology Co., Ltd. に帰属します。無断転載を禁じます。

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Auracast™ のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する商標です。Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd. によるこれらのマークの使用は、ライセンスに基づいています。その他の商標および商号は、それぞれの所有者に帰属します。

最大充電速度を実現するには、充電器から供給される電力が、無線機器に必要な最小 0.1 W から最大 10 W の範囲内である必要があります。.



## • お問い合わせ

Mileseey Technology Japan 株式会社

住所：〒169-0075

東京都新宿区高田馬場4丁目40-12 日興高田馬場ビル6階

電話番号：03-6279-1080

E-mail：mileseey-japan@mileseey.com

URL：https://mileseey.jp

## Mileseey Technology (US) Inc.

Office Addr.: 17800 CASTLETON ST., STE. 665, CITY OF INDUSTRY, CA 91748, USA

Manufacturer: Shenzhen Mileseey Technology Co., Ltd.

Addr.: No.3601 Block A, Tanglang Town Plaza West, Fuguang Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Store: [www.mileseeytools.com](http://www.mileseeytools.com)

E-mail: [service@mileseey.com](mailto:service@mileseey.com)

Made in China

